



1/2 dinár

POSTARINA PLACENA U GOTOVOM

# Reggeli Újság

16. évfolyam 178. szám

Szerkeszti  
Andréc Dezső

Noviszád, 1935 július 31. szerda

## Először a horvát kérdést kell megoldani

azután lehet hozzáfogni a pártok alakításához  
— ez dr. Macsek Vlatko véleménye

**A radikális-szlovén-muzulmán egység megalakítása mellett  
a demokrata-földmives pártól is tárgyalnak**

A belpolitikai életben a legnagyobb érdeklődéssel az új pártok megalakítására irányuló tárgyalásokat kísérik.

Ma ugyanis egész határozottsággal megállapítható, hogy nem egy, hanem két nagy párt létesítéséről folynak a tárgyalások.

Az egyik a radikálisok, szlovénok és muzulmánok egyesüléséből keletkezne, míg a másik megteremtésén Davidovics Ljuba a demokrata párt elnöke és Jovanovics Pizson Jován a volt földmives párt elnöke fáradoznak.

**A radikális-szlovén-muzulmán párt megalakításának tárgyalásai**

nagyon előrehaladott stádiumban vannak, sőt sokak szerint már befejezett tény az új párt megalakítása. A Politika szerint egy széleskörű akcióbizottság vezeti majd az összes megbeszéléseket, amelyek hivatva vannak a pártot megteremteni. Sztanojevics Áca újságíróknak tett nyilatkozatában megerősítette, hogy az új párt programjának gerince az, amelyet a volt radikális főbizottság tagjai dolgoztak ki és 1933 augusztus 19-én beterjesztettek a belügyminiszternek jóváhagyás céljából, a belügyminiszter azonban a minisztertanáccsal egyetértésben már augusztus 24-én értesítette a kérvény beadását, hogy a kormány nem engedélyezi az új párt megalakulását, mert neve „jugoszláv radikális párt” nagyon emlékeztet a régi radikális pártokra, amelyről pedig köztudomású volt, hogy az országnak csak egy részére terjedt ki és nem foglaltak benne helyett az összes jugoszlávok.

A jugoszláv nemzeti radikális párt programjának főbb pontjai a következők:

A párt monarchiát akar a Karagyevics dinasztia alatt. A párt a nemzeti és állami egység híve a területi és állampolgársági egység biztosítása mellett, de tekintettel lesz az egyes területek multbani különálló életére, adminisztrációjára, politikájára stb.-re. Tiszteletben tartja a szerbek, horvátok és szlovének nevét, egyenlőségét, a vallás-szabadságot, a kétféle írást, a tradíciókat és fejleszti az egymásközötti bizalmat.

A szerbek, horvátok és szlovének közötti bizalom helyreállítására feltétlen szükség van, mert csak így lehet az egész nemzet harmónikus együttműködését biztosítani. Híve a széleskörű önkormányzatnak.

A párt a demokratikus szellemű alkotmányos és parlamenti államberendezés híve.

A népképviselőket egyenlő általános

és titkos választójog alapján kell megválasztani, biztositani kell a sajtó és gyülekezési szabadságot.

A közigazgatást egyszerűvé és olcsóvá kell tenni. A bírák függetlenségét biztositani kell, rendkívüli bíróságokat nem lehet felállítani. Az állami és önkormányzati pénzügyek terén a legszigorubb takarékoság híve. Gazdasági téren az ország összes termelő osztályainak támogatását tűzte ki feladatául, különösen nagy súlyt helyez a szövetkezetek segítésére. A közoktatás terén különösen az elemi oktatásra helyez nagy súlyt, mert az iskolák útján lehet a legjobban erősíteni a jugoszláv gondolatot. A hadsereget a nemzeti védelem legfontosabb eszközének tekinti és ezért nagy gondot fordít

## A másik nagy párt megalakulása

A radikális-szlovén-muzulmán egység megalakítása mellett komolyan tárgyalnak a másik nagy párt megalakulásáról. Egyelőre nincs szó a mai egyesült ellenzéknek egy pártba való tömörüléséről, mert

**dr. Macsek Vlatko és az összes horvát politikusok, akik köréje csoportosulnak azt a nézetet vallják, hogy előbb meg kell oldani a horvát kérdést és csak akkor lehet párt-alakításról tárgyalni.**

Nincs ugyanis kizárva, hogy mindazok, akik a horvát kérdés sürgős megoldását akarják, ennek megoldása után esetleg más párt keretein belül helyezkednek el.

**A horvát kérdés megoldása pártkérdéseken felül áll.**

Davidovics Ljuba és Jovanovics Pi-

## Roszuul járnak a szökevények

Az ujonnan kialakuló politikai helyzetben

legrosszabban járnak a szökevények, azok akik az egyes pártokból kiszidáltak.

A volt radikális főbizottság semmit sem akar hallani azokról, akik hűtlenek lettek a radikális zászlóhoz és csatlakoztak a január 6-i rezsimhez. Ez esetben pedig Uzunovics Nikola, dr. Szrskics Milán, Makszimovics Bozsa és mások nem térhetnek vissza volt elvtársaik közé. Dr. Szrskics Milán ugyan már tapogatózott, hogy nem lehetne-e mindnyájuknak visszamenni a radikális főbizottsághoz, de

Sztanojevics Áca meglehetősen megreven ragaszkodik ahhoz, hogy csak

fejlesztésére. Külpolitikai célja a béke fenntartása és biztositása és a jó viszony fenntartása az összes államokkal.

Feltűnő, hogy az egész programban egyetlen szóval sem emlékeznek meg a nemzeti kisebbségekről.

A volt radikálisok, szlovének és muzulmánok tehát a fenti program alapján szervezik meg új pártjukat.

Ugyanakkor azonban más irányban is folynak a tárgyalások. A jugoszláv nemzeti párt tagjai meglehetősen kellemetlen helyzetben vannak. Nem tudják, hogy mit csináljanak. Egyesek azt akarják, hogy a párt ismét adjon életjelt magáról és kezdjen munkába, éppen ezért Uzunovics Nikola a párt főbizottságának elnöke ülésre hívta össze a főbizottságot. Itt fogják tulajdonképpen eldönteni, hogy a párt teljesen megszűnik-e vagy folytatja életét. Egyelőre

inkább csak a szenátorok között vannak hívei a jugoszláv nemzeti pártnak, míg a képviselők között csak a független klub tagjai,

számszerint tizenhatan hívei még ma is a jugoszláv nemzeti pártnak.

**zson Jován ettől függetlenül tárgyalásokat folytatnak a volt demokrata párt és a volt földmives párt egyesülése ügyében.**

Utasítást küldtek vidéki szervezeteiknek, hogy alakuljanak meg és akkor a demokrata és földmives szervezet együttes végrehajtó bizottságot válasszon, amely irányítja a két párt híveit. Ebből az együttműködésből alakul majd meg a demokrata-földmives egység.

Macseknek és híveinek semmi kifogásuk nincsen az ellen, hogy már most alakuljanak meg a pártok, de rámutatnak arra a körülményre, hogy azok, akik most nem akarnak még egyik párthoz sem csatlakozni, lehetővé kell tenni, hogy akkor csatlakozzanak valamely párthoz, amikor akarnak.

azok léphetnek be az új pártba, akik kitarítottak a főbizottság mellett.

Hasonlóan súlyos a Rádics párt szökevényeinek helyzete is.

**Dr. Macsek Vlatko természetesen hallani sem akar arról, hogy a Rádics pártból régebben kiváltak visszatérjenek a horvát parasztpártba, de hasonlóképpen nem akar tudni ezekről Sztanojevics Áca sem semmit.**

Igy a volt Rádics pártból kiváltak valószínűleg kiesnek minden további kombinációból, hacsak a jugoszláv nemzeti párt nem marad meg továbbra és akkor itt találhatóak menedéket a legközelebbi választásig.

## A REGGELI UJSÁGNAK NOVISZÁD

Fizessenek ki  
szelvény ellenében

# 1 parát

Vörös Kereszt Egyesület  
nek a segélyek felszámolására

olvasható névkiírás

pontos cím

TUDNIVALÓK: Kívágni, gyűjteni, beküldeni!  
Csak száz összegűjött szelvény jogosít a nagy  
pénzdíksorsoláson való részvételre.

## Vajudó idők

A közgazdasági élet stratégiai és Kávéházi Konrádjai ki nem fogynak a böles tanácsokból és megdönthetetlen igazságokból, amelyek követésével a gazdasági válság megoldása Kolumbusz tojása volna. A mezőgazdákat, iparosokat és kereskedőket külön-külön figyelmeztetik, hogy érdekeik nincsenek ellentétben a többi termelési ág érdekeivel, sőt mindegyik csak úgy találhatja meg a számítását, ha a többi is prosperál. A munkaadóknak lelkükre kötik, hogy ne nagyon szorítsák le a béreket, mert a termelés csak a tömegek fogyasztóképességének emelkedésével boldogulhat. A munkásokat óva intik igényeik mérséklésére és szemléltető oktatást nyújtanak nekik arról, hogy aki a keveset nem becsüli meg, azt is elveszti és felkopik az álla. Csupa megmozdíthatatlanul szilárd saroktétel, meg is szívleli mindenki és a krízis tovább forog keserű levében. Az alapelvek kézenfekvők, az elméleteket meg nem cáfolható bizonyítékok bástyázzák körül és a gyakorlat mégis az, hogy a világ egyre mélyebben süllyed bele a nyomorúságba.

Ugyanez a viszony van az ideál és a valóság között a népek érintkezésében is. Ebben a vonatkozásban ugyancsak zengenek az ünnepélyes szövegek a megértés egyedül üdvözítő erejéről, a testvériség felreáltételét elosztató, ellentéteket áthidaló, sebeket gyógyító varázsáról, az emberszeretethez nemzeti, faji, vallási és osztálykülönbségeket összeolvasztó hatalmáról. Himnuszok rajongják körül a békét és mennydörög a pátoz a háboru borzalmainak kárhajtására. Népek és kormányok megegyeznek abban, hogy szükség van a leszerelésre, de nincs köztük eltérés a gondolat megvalósításának illuzórikus volta tekintetében sem. Lélekemelő összhangban tömörülnek a hatalmak a Kellog-paktum körül, amely a háborút gonoszítottá bélyegzi, de az így vállalt kötelezettség nem veszi elejét háborus bonyodalmaknak. A hivatalos nemzetközi élet ünnepélyes külsőségek között aláírt megállapodások sorozata, amelyeket a legkisebb szél alapjaikban ráz meg és amelyeket csak újabb egyezményekkel tudnak megmenteni a legközelebbi megpróbáltatásig.

Nem homályosult el a józan ész törvényeinek ismerete, sőt talán soha olyan éles nem volt a közvélemény judiciuma, soha olyan világosan nem rajzolódott a figyelő elme elé a dolgok értelme, mint a tudományos haladottság mostani korszakában. Pontosan működő logikára vall a helyzet követelményeinek meglátása, de mintha a

## A genfi tanácskozások előestéjén

### A döntés elsősorban Anglia magatartásától függ — India és Egyiptom Abesszinia függetlensége mellett

Huszonnégy órával a Népszövetségi Tanács rendkívüli ülésének megkezdése előtt egész Európában nem hallani egyetlen biztató szót. Mint ismeretes, az abesszin kormányának a Népszövetséghez intézett válaszcímjegyzéke elutasító.

Abesszinia nem hajlandó arra, hogy az olasz indítványnak megfelelően folytassa a megkezdett tanácskozásokat.

Ez az olasz felfogással homlokegyenest ellenkezik. Az olaszok ugyanis azt kívánják, hogy a döntőbíró az ualualti összetűzések tárgyalása mellett foglalozzék a határvonal kérdésével is.

Római jelentés szerint a Népszövetségi Tanács ülése rendkívül rövid lesz, mert Olaszország nézete szerint a tárgysorozatnak csak egyetlen pontja lehet, még pedig az egyeztető eljárás folytatása. Giornale d'Italia kifejezi Olaszország szempontjait és hangsúlyozza, hogy

Olaszország mint nagyhatalom nem tűrheti, hogy egyes államok másodosztályú hatalomként kezeljék.

Amikor Anglia, Franciaország és más gyarmati hatalmasságok megteremtették gyarmati birodalmukat, még nem volt Népszövetség, amely utjukba állt volna. Olaszország felfogása szerint a Népszövetségnek nem az a feladata, hogy mint egy nagy fal, gátként álljon a nemzetek életében. A Népszövetségnek nem szabad feladatának tekintenie, hogy történelmet csináljon.

Londoni politikai körökben hangsúlyozzák, hogy

a tanácsülésre kiküldött angol bizottság legfőbb célja az olasz-abesszin viszály enyhítése és a népszövetségi szellem épségben tartásának biztosítása.

Az angolok véleménye egyébként továbbra is az, hogy a Népszövetség feladata a kérdés egészének megvitatása.

Párisi jelentés szerint az esetleges olasz-abesszin háborúra való tekintettel

a francia Szomaliföld katonaságát megerősítik.

Ezzel elejét akarják venni annak, hogy az olasz-etiop viszály következményeként esetleg a szomszédos törzseknek is mozgólódások támadjanak. A napokban egy zászlóalj szene-gál lövész érkezik erre a határvidékre, azonkívül néhány légi rajt is kiküldenek.

### Páris tartózkodó

Párisi beavatott körökben nagyon tartózkodóan ítélik meg a genfi helyzetet. Nem titkolják, hogy

nagy véleménykülönbségek és nehézségek állanak fenn, még pedig nemcsak az olasz-abesszin probléma, hanem Nagybritánia magatartása tekintetében is.

Laval miniszterelnök kedden utazott el Genf-be. Kiséretében van kabinetfőnöke, továbbá Leger, a külügyminisztérium állandó főtít-

ma hajszálfinom alkotórészekből összetett szerkezetűbe valami számításba nem vehető hiba csuszott volna bele, amelynek felfedezése és kiküszöbölése kívül áll az emberi gondolkodás és akarat hatáskörén. Mintha a fejlődés folyamába olyan elemek keveredtek volna bele, amelyek kielemzése a késő utódokra vár és amelyek titokzatos sajátosságai az események menetét elhajtják előre látható irányuktól. Tudjuk, mit kellene csinálni a magunk és a közösség üdvére, de nem adatott meg nekünk az erő, hogy a kirajzolt utvonaltól eltaszító rejtélyes energiáknak ellentálgjunk. Lehet, hogy látókörünket elszűkíti a kényelmünk, jólétünk, nyugalomunk és biztonságunk önző feltétele és

kára. Massigli francia népszövetségi főmegbízott már Genfben tartózkodik.

Római politikai körök nézete szerint

Anglia magatartása lesz a tárgyalások során a legnagyobb jelentőségű.

Ezzel kapcsolatban utalnak arra, hogy az angol lapok egyre jobban hangsúlyozzák a hagyományos angol-olasz barátságot, amelyet nem lehet feláldozni egy fekete faj kedvéért. Párisból érkező hírek alapján Rómában azt hiszik, hogy

a Népszövetség tovább folytatja közvetítő tevékenységét,

ugyhogy bizalommal lehet a jövő fejleményei elé tekinteni. Miután a békés rendezéshez időre van szükség, már most arra számítanak, hogy a Népszövetségi Tanács augusztus 25-ére egybehívott rendes ülését későbbi időpontra halasztják.

### A civilizált államok tekintélye

Római jelentés szerint az olasz sajtó változatlan hangon foglalozzik az olasz-abesszin viszályal. A Giornale d'Italia hangsúlyozza, hogy

a civilizált államok tekintélye minden más fölé helyezendő, mert különben felbomlik a világrend.

Beszélnék a nemzetek jogainak és kötelességeinek egyenlőségéről, de megfelelkezne arról, hogy nem lehet civilizált és barbár népeket egyforma mértékkel mérni. Olaszországot és Etiópiát nem lehet egy síkba helyezni. Abessziniában még mindig rabszolgaság van, nem tudják úgy kormányozni, hogy beilleszkedjék a világ rendjébe és ne okozzon súlyos bonyodalmakat.

Kalkuttai jelentés szerint ott

nagy gyűlést tartottak, amelyen Abesszinia függetlensége mellett tüntettek.

Jellemző, hogy a gyűlésen a mohamedánok a hindukkal együtt vettek részt, dacára a legutóbbi zavargásoknak. A szónokok bíralták Olaszország külpolitikáját és élesen támadták a fasiszta államrendszert, valamint a német nemzeti szocializmust is.

Londonból jelentik: A Times hangsúlyozza, hogy

Egyiptomban egyre nagyobb rokonszenv nyilvánul meg Abesszinia függetlenségének megvédése iránt.

A lap alexandriai tudósítója azt jelenti, hogy számos nyugalmazott egyiptomi és volt török tiszt önként jelentkezik az abesszin hadseregbe.

A lakosság körében nagy elégedetlenséget keltettek a keletafrikai olasz csapatok részére történt nagyarányú gabonavásárlások.

Egy párisi hírszolgálati iroda azt jelenti, hogy azok az olasz hadihajók, amelyek vendégekként a török partokon tartózkodtak, parancsot kaptak, hogy a legsürgősebben térjenek vissza állandó állomáshelyükre.

nem tudunk felemelkedni annak a magasabb rendű elgondolásnak levegőrétegeibe, ahonnan mindaz, ami történik, egy grandiózus tervszerűség megnyilatkozásának látszana. Lehet, hogy olyan optikai csalódás rabjai vagyunk, amilyen a vonat utasával játszunk, amikor rohanó tájakat vetít a szemé elé. Minden lehet, csak az nem, hogy elveszítsük hitünket magunkban, emberi mivoltunk felsőbbrendűségében, az agy tudásának és a szív lelkesedésének a pillanat akadályain átlendülő esodatevésében. Amíg ez a támasz ki nem siklik a lábunk alól, nincs az a nehézség, amely megakaszthatna minket rendeltetésünknek az örökkévalóságba torkolló pályáján.

## Nincs többet interpellációs joguk a noviszádi közgyűlés tagjainak

**A legjobb lenne, ha a város megegyezne a noviszádi villanyteleppel, mondta a közgyűlésen Nisevics Száva képviselőtestületi tag — A Polgári villamossági r. t. ügye — Érdekes felszólalások a villanykérdéssel kapcsolatban**

Noviszádi képviselőtestülete, mint azt már jelentettük, hétfőn délután közgyűlést tartott. A közgyűlésre Nisevics Száva képviselőtestületi tag, nagykereskedő interpellációt jegyzett be, és ezt az interpellációt hétfőn délelőtt írásban nyújtotta be dr. Borota Braniszláv városelnöknek. Az interpelláció szövege a következő:

Elnök ur! A városi képviselőtestület ma délutáni közgyűlésére a következő kérdésekben akarok interpellációt beterjeszteni és kérem, hogy lehetőleg minél részletesebb felvilágosítást adjon róla.

1. Milyen stádiumban van a város pere a villanyteleppel az áramárak leszállítása ügyében.

2. Milyen stádiumban van a Polgári villamossági r. t. alapítása és miért nem fizetnek kamatot a részvényekért a Városi takarékpénztárban felvezetett pénz után.

3. Miért seprik az utcákat előzetes öntözés nélkül és ha mégis öntözik, miért rohog az autó végig az utcán, ahelyett, hogy bőségesen öntöznék az uttestet.

4. Miért nem ápolják az utcákra ültetett fákat, amelyek ebben a hőségben öntözés nélkül elpusztulnak.

A többi 4 kérdésben a Kraljica Marija ut és Kraljevics Györgye utcák nivellálása, az utcák aszfaltozása és a vámraktár építése ügyében kér felvilágosítást a városelnöktől.

Dr. Borota Braniszláv polgármester a hétfői közgyűlés megnyitáskor bejelentette, hogy az interpelláció ügyében a közgyűlés végén ad választ. A napirend letárgyalása után

a városelnök bejelentette, hogy a városokról szóló új törvény alapján a közgyűlésen nem lehet interpellációt bejegyezni.

Hajlandó azonban ezekről a kérdésekről konferencián tárgyalni. A városelnök e bejelentése nagy feltűnést keltett, mert a bizottsági tagok eddig nem tudták azt, hogy nincs már joguk interpellációt intézni a közgyűlésen a városelnökhöz. Dr. Borota Braniszláv azonban kijelentette, hogy

minden bizottsági tagnak jogában áll az egyes ügyosztályvezetőknél érdeklődni minden olyan ügy iránt, ami közérdekű.

Nisevics Száva interpellációját így nem tárgyalta a közgyűlés, hanem

csak egy konferencia keretében beszélhettek róla.

Dr. Borota Braniszláv az első kérdésre vonatkozóan

ismerette a város és villanytelep közötti per állását az áramár leszállítása ügyében és kijelentette, hogy ez ügyben az első tárgyalás szeptember folyamán lesz a noviszádi törvényszéken.

Ami a Polgári villamossági r. t. megalakulását és a részvényjegyzésre belizetett pénz kamatozását illeti, arra ő nem adhat semmiféle felvilágosítást, mivel

a Polgári villamossági r. t. önálló vállalat, amelynek irányításába a városnak semmiféle befolyása nincsen.

Az utcaseprés és tisztítása ügyében dr. Markovics Giga gazdasági tanácsnok válaszolt és közölte, hogy a ma rendelkezésekre álló eszközökkel másként nem tudják megoldani a kérdést. A városelnök ehhez hozzáfűzte,

hogy rövidesen összehívja az utcák tisztításának kérdésével foglalkozó bizottságot, ahol Nisevics Száva előadhatja tapasztalatait és javaslatait.

A polgármester válasza után Nisevics Száva emelkedett szólásra. Először

elégedetlenségét fejezte ki afelett, hogy bizottsági tag nem intézhet interpellációt a közgyűlésen, mert ezáltal teljesen feleslegessé válik a közgyűlés és a bizottsági tagok munkája.

A villanytelep és Polgári villamossági r. t. ügyében adott válaszal sincsen megelégedve. A város egész lakossága mint a napkeltét úgy várja, az áramárak leszállítását.

A villanytelep két évvel ezelőtt tett már a városnak ajánlatot az áramárak leszállítása tekintetében és az ő véleménye az, hogy ha a város akkor elintézte volna az ügyet, a polgárságnak már két év óta olcsóbb villanya lenne.

Huszonöt év múlva ugyanis a város tulajdonába megy át a villanytelep és így igazán meg lehetett volna egyezni a teleppel. Attól tart, — bár szeretné, ha nem lenne igaza, — hogy

a Polgári villamossági r. t. sohasem fog tényleg megalakulni és olcsóbb

áramot adni a városnak. A legjobb lenne tehát, ha a város megegyezne a villanyteleppel.

Dr. Borota Braniszláv városelnök erre kijelentette, hogy Nisevics Száva jogában áll javaslatát írásban beterjeszteni és ha a bizottsági tagok kétharmadrésze amellett szavaz, hogy a közgyűlés azt tárgyalás alá vegye, akkor ő napirendre is tűzi az ügyet.

Nisevics Száva viszonzásában bejelentette, hogy ő ezt azért tette szóvá, mert a közgyűlésnek tudni kell, hogyan áll a villanyügy és szeretné, ha ezt a kérdést itt tárgyalnák.

Feltűnést keltett, hogy

a bizottsági tagokat láthatóan meglepte a városelnök nyilatkozata, amelyben bejelentette, hogy nincs többet interpellációs joguk,

mert az új városi törvénnyel együtt ez is megszűnt. Nisevics Száva a villanyügyben tett kijelentéseit is nagy figyelemmel hallgatták, mert már

mindenki szeretné, ha ez a kérdés lekerülne a napirendről és Noviszádi áramfogyasztói olcsóbb áramhoz jussanak.

A közgyűlés után alkalmunk volt több bizottsági taggal beszélni, akik

mind azt az álláspontot képviselték, hogy a város vezetőségének mégis csak meg kellene kezdeni a tárgyalásokat a villanyteleppel az árleszállítás tekintetében, mert így sokkal hamarabb jöhetne olcsóbb áramhoz a lakosság,

mintha még évekig várunk, míg esetleg egy másik telep megalakul, amelynek megalakulása elé amúgy is igen nagy nehézségek merülnek fel.

## Hogyan történt a Karakán eltávozása?

Bejelentéséhez híven Rotter Lajos budapesti mérnök, a híres vitorlázó-repülő szombaton délután öt óra 34 perckor megérkezett Petrovgradra. A rekordverő magyar pilótát az állomáson az Aeroklub szervezetének vezetősége Petrovics Vaszilije elnökkel az élen, a sajtó képviselői és nagyszámú érdeklődő fogadta.

Rotter a délutáni hátralevő részének folyamán megtekintette a várost és annak nevezetességeit, este pedig Petrovics Vaszilije elnök és a petrovgrádi magyar ifjúság társaságában egy belvárosi vendéglőben szórakozott és mulatott cigányzene mellett és autogramot osztogatott. Éjfél tájban Rotter lepihent, mert reggel hat órakor készült felszállni a Karakánnal.

A kora reggeli órák dacára is nagyszámú érdeklődő jelent meg a repülőtéren, hogy tanuja legyen a Karakán felszállásának. Sokan kocsin, kerékpáron sőt gyalog is jöttek és annyira körülfogták a gépet és Rottert, hogy a tulzott érdeklődés miatt akadályozva volt az előkészületek megtételében. Hat órakor reggel már a két gép a repülőtér gyepein állott, Rotter Karakánját 100 méter hosszú, vékony acélsodronny fűzte az Aeroklub gépéhez, amelyet Baranov pilóta vezetett.

Rotter Lajos ezután hátára szerelte az ejtőernyőt, majd kézfogással sorra elbueszított Petrovics Vaszilije elnöktől, a sajtó képviselőitől és a rövid itt tartózkodása alatt szerzett nagyszámú ismerősétől, megköszönte a szíves fogadtatást és a vendégszeretetet, amelyet élvezett és hogy a Karakánt épségben megőrizték, majd helyet foglalt a gépben. Megadott jelére működésbe hozták a másik gép motorját, a gép lassan gurulni kezdett, maga után vontatva a Karakánt. A Karakán néhány méternyi siklás után emelkedni kezdett, majd Ba-

ranov pilóta is felemelkedett gépével. A két repülő egy kört írt le a város felett, majd hét óra husz perckor eltűntek a bucsút integető közönség szemei elől.

Baranov pilóta fél nyolc óra tájban ért a Karakánnal Szeged fölé. Utjuk a pilóta kijelentése szerint teljesen simán folyt le. Szegeden a katonai repülőtér fölött Baranov lekapasolta gépéről a Karakánt és Rotter néhány looping után simán leszállt a repülőtéren. Hasonlóképpen leszállt Baranov is. A két repülőt a repülőtér parancsnoka fogadta, aki melegen gratulált a teljesítményért, majd a pilóták autóbá szállításra és Rotter megmutatta a jugoszláv pilótának a város nevezetességeit, a híres Dóm teret, ahol a szabadtéri játékokat adják elő és a tisztai strandot. Kilenc óra után Baranov felszállt gépével és még fél tizenegy óra előtt visszaérkezett Petrovgradra. Rotter Lajos rövid petrovgrádi tartózkodása alatt alkalma volt beszélgetést folytatni a Reggeli Újság munkatársának a bátor repülővel, aki kijelentette, hogy a levegőben éppen olyan biztonságban érzi magát, mint a földön. Örömet fejezte ki afelett, hogy egyhónapi szünet után ismét felszállhat a Karakánnal, amelyet kifogástalan állapotban talált. Elmordotta még, hogy szárcsai repülését, mint új magyar rekordot hitelesítették, de a teljesítménnyel nincs megelégedve, mert újabb rekordjavításra készül.

### A meleg hónapokra

burett, panama vászon, kabát-lüszter, valamint pehel könnyű

angol freskóit

ajánlja „PRITEX” Szabolca

## Vasárnap veszi át a noviszádi plébánia vezetését Svarka Ferenc plébános

**Az ünnepélyes beiktatás csak később lesz**

Svarka Ferenc noviszádi plébános egyházmegyei konzultor vasárnap érkezik meg Noviszádra, hogy átvegye a plébánia vezetését. A plébános vasárnap délelőtt fél 11 órakor érkezik meg a szubotícai személyvonattal Evetovics Péter pápai kamarás zsedniki plébános kíséretében. A pályaudvaron a hitközségi képviselőtestület tagjai és a katolikus egyesületek kiküldöttei üdvözlöik a plébánost, aki a pályaudvarról a plébánia palotába hajtat.

A plébános megérkezése után a hitközségi épület dísztermében gyülekeznek a hitközségi képviselőtestület tagjai és a katolikus egyesületek kiküldöttei, továbbá a többi vendégek. Ezalatt a plébánia palotában

**Evetovics Péter pápai kamarás zsedniki plébános, mint Budanovics Lajos püspök megbízottja, átveszi a plébánia vezetését az eddigi ideiglenes adminisztrátortól dr. Hampei Edétől és átadja a megválasztott plébánosnak Svarka Ferencnek**

A plébánia átadása után a hitközségi képviselőtestület részéről küldöttség hívja meg Svarka Ferenc plébánost a díszterembe, ahol Grossinger János hitközségi felügyelő üdvözlöli. Rajta kívül más nem üdvözlöli a plébánost.

Vasárnap nem tartják meg az ünnepélyes beiktatást és így semmiféle külön ünnepség nem lesz.

**Az ünnepélyes installáció csak később, augusztus végén, vagy szeptember elején lesz.**

A plébánia átvétele hivatalos aktus, a hitközségi képviselőtestület azonban szűkségesnek tartja, hogy a maga, valamint a katolikus egyesületek részéről üdvözlölje az új plébánost, aki ilyen minőségben először érkezik Noviszádra. A hivatal átvétele után Svarka Ferenc plébános már Noviszádon marad és vezeti plébániáját. Az ünnepélyes installáció idejéről, valamint programjáról annak idején részletesen tájékoztatjuk a Reggeli Ujság olvasóit.

## Szubotícán nincs hus, de a mészárosok nem sztrájkolnak

**Ivkovics Ivandékics városelnök nyilatkozik a mészárosok mozgalmáról és a fogyasztási illetékről - Nem törölhető el a husfogyasztási illeték**

A szubotícai mészárosüzletekben vasárnap óta nem lehet frissen vágott húst kapni. A város husellátásában ennek ellenére sem mutatkozik fennakadás, mert a Korhec vállalat nem vesz részt a szubotícai mészárosok mozgalmában és fokozott mennyiségben árusítja a húst a szubotícai üzleteiben. Ennek ellenére is igen nagy feltűnést keltett Szubotícán a mészárosok mozgalma, annál is inkább, mert az a fogyasztási illetékrendszer ellen irányul és a szubotícai gazdasági érdekeltségek az utóbbi évek alatt már számtalanszor megállapították, hogy Szubotícán minden kereskedelmi és iparág hanyatlását ez a gyakorlatban be nem vált rendszer okozta.

A Reggeli Ujság munkatársa a mészárosok mozgalmá ügyében Ivkovics Ivandékics Iván városelnökhöz fordult, aki a közvélemény és az érdekeltek mészárosok tájékoztatása érdekében a következő érdekes nyilatkozatot adta:

— Megkaptam a jelentést arról, hogy a mészárosok vasárnap óta nem vágott húst és erről értesítettem a főszolgabírói hivatalt, amely minden sztrájk esetén eljárni illetékes.

**A főszolgabíróóság azt a felvilágosítást kapta a mészárosoktól, hogy nem sztrájkolnak, ezért várunk kell a további fejleményeket. A törvények módot nyújtanak arra, hogy a hatóságok letörjék a közellátást veszélyeztető élelmiszersztrájkokat és amennyiben erre szükség mutatkozik, sor is kerül rá.**

— Én a magam részéről — jelentette ki a városelnök — helytelen és elhibázott lépésnek tartanám a mészárosok sztrájkját, mert ezzel a husvágók csak saját érdekeiknek ártanak. A közönség tekintélyes része ugyanis piaci árusoknál vásárol, a sztrájk azonban arra kényszerítené, hogy a Korhec üzletekből szerezzék be szükségletét és ezzel a fogyasztók egy része a Korhec üzletekhez szoknék.

**A lakosság megnyugtatására mindenesetre kijelenthetem, hogy semmi körülmények között nem kell tartani attól, hogy a fogyasztás kielégítésében zavarok állhatnak elő.**

— Míg régebben tudomásom van arról, hogy a mészárosok a fogyasztási illeték megfizetését kérik és kifogásolják, hogy a Korhec gyár kilónként negyven parával kevesebb husfogyasztási illetéket fizet.

A mészárosok panaszát a magam hatáskörében nem orvosollattam, mert a fogyasztási szabályrendelet megváltoztatására a városokról szóló törvény értelmében esakis választott képviselőtestület illetékes, viszont a fogyasztóközönség szempontjából határozottan előnyösebbnek tartom a mostani rendszert, amely mentesíti a város polgárait a súlyosabb pótdóterhek alól és állítom, hogy

**maguk a kereskedők és iparosok is jól járnak a trosarina rendszerrel, mert az megvédi őket attól, hogy olyan piacokról tuduljon ide a konkurencia, ahol talán még alacsonyabbak az árak, mint Szubotícán.**

— A közvélemény tájékoztatása érdekében, sőt a mészárosok szempontjából is szükségesnek tartom megvilágítani a város és a Korhec cég viszonyát. Köztudomású, hogy a Korhec cég néhány évvel ezelőtt, amikor Csókán állította fel a gyárat azzal a tervvel foglalkozott, hogy teljesen elköltözik Szubotícára, mert fogyasztási illetéket kellett fizetnie azután a husáru után is, amit elszállított Szubotícáról. Városi szabályrendelet intézkedik arról, hogy a Szubotícáról kivitt árúk után nem kell trosarinát fizetni, ezért a város visszatértette a már befizetett illetéket a Korhec cégnek azután az árumennyiség után, amiről igazolta, hogy nem Szubotícán, hanem vidéken került eladásra. Ez a megoldás nehézkesnek mutatkozott és sokszor zavarba hozta a városépítárt is, amikor több hónapra visszamenőleg jelentékeny összeget kellett visszatéríteni a Korhec gyárnak. Mielőtt a város hozzájárult volna ahhoz, hogy az egy dinár helyett hatvan para illetéket fizessen a Korhec cég, pontos számításokat eszközöltünk és mindenképpen szem előtt tartottuk a város érdekeit. Megállapítottuk, hogy a Korhec cég a vágott husmennyiség hatvan százalékát vidéki üzleteiben adja el és kiviszi Szubotícáról és miután a városi szabályrendelet ötven százalékos engedményt biztosítottunk a Korhec gyárnak a vágott husmennyiség után, de azzal a feltétellel, hogy

**Korhecnek a Szubotícáról kivitt husáruk után semmi illetéket nem térítünk vissza, hanem ezek után is meg kell fizetni kilónként a hatvanparás illetéket.**

Emellett a város még garanciát követelt Korhectől, hogy a leszállított illeték mellett legalább ugyanannyit fizet be, mint azelőtt fizetett és ezzel kiküszöböltük annak lehetőségét, hogy a Korhec vállalat csak a szubotícai fogyasztást fedezze Szubotícáról és teljesen megszűntesse innen a huskivittelt. Ugyancsak ezt a célt szolgálja a városnak az

**3- dinár 1 tubus**

**Soadont-fogkrém**

**a SOA-drogériában**

a rendelkezése is, hogy

**megtöltje a Korhec vállalatnak meglévő fióküzletei számának szaporítását**

Nem jogos tehát a mészárosoknak az a panasza, hogy velük szemben előnyben részesítjük a Korhec céget, miután negyven százalékos engedmény valójában csak a kivitt husra vonatkozik és ugyanebben a kedvezményben minden más mészáros részesülhet, aki az általa vágott húst nem Szubotícán hozza forgalomba. Ennek a hangsúlyozását azért is szükségesnek tartom, mert maguk a mészárosok sinesenek tisztában a Korhec cég kedvezményével és egyrésztük bizonyára rosszul informáltak.

— Ami a husvágó iparosok helyzetét illeti — folytatta nyilatkozatát a városelnök — kénytelen vagyok megcáfolni, hogy azt az illetékrendszer okozza.

**Az illetéket tulajdonképpen nem a mészáros, hanem a közönség fizeti, ami kitérül abból is, hogy a hus ára kilógrammonként átlag 2 dinárral drágább a szubotícai, mint a környékbeli piacokon.**

A mészárosok valójában csak előlegezik az egy dináros illetéket, amit azután százszázalékos hásszal kapnak vissza. Amikor a mészárosok bejelentették, hogy nem képesek fizetni a magas fogyasztási illetékeket, megkérdeztem, hogy leszálítják-e a hus árát, ha elengedjük az illetékeket. Azt válaszolták, hogy nem tehetik, mert még így is ráfizetnek Sajnos

**a mészárosok súlyos helyzetét a viszonyok általános leromlásában, a husvásárlók számának csökkentésében és nem a trosarinában kell keresni**

és ez az oka annak is, hogy 100-ról negyvenre csökkent a piaci mészárosok száma. Tulzás azt állítani, hogy az egydináros illeték teszi lehetetlenné egycsek számára a husvásárlást, mert hét dinárért sem tudna húst vásárolni az, aki nyolce dinárt nem tud egy kiló husért fizetni.

— Szubotíca város a mai viszonyok között semmiképpen sem szüntetheti meg a fogyasztási illetékrendszert, mert

**abból évi 6 millió dinár jövedelme van.**

de azt az egymilliót sem nélkülözheti, ami husfogyasztási illetékből folyik be. Szubotícán csak 43 százalék a pótdó, jóval kevesebb, mint sokkal kisebb városokban és a fogyasztási illeték megszüntetése feltétlenül a pótdó kétszeres emelkedését vonná maga után. Ez nemcsak azért lehetetlen mert az illetékes felsőbb hatóságok nem engedélyeznék, hanem azért sem, mert a város még ezt az alacsony pótdót sem képes behajtani, nem hogy gondolni lehetne a közterhek súlyosbítására. A jelentős adóleírások és fizetési kedvezmények ellenére is

**ijesztő mértékben emelkedett azok száma, kik nem tudják megfizetni pótdójukat**

és a legtöbb időmet azok foglalják le, akik halasztást, vagy felmentést kérnek adóárverés alól. Ilyen körülmények közt lehetetlennek és igazságtalannak tartom, hogy a fogyasztóközönség által a teherbíróképeség arányában fizetett illetékeket eltöröljük olyan adózórétegek hátrányára, amelyek ma is alig tudják elviselni adóterheiket. Éppen ezért nem fogadhatom el a mészárosoknak azt az ajánlatát sem, hogy a husfogyasztási illeték megszüntetésével mutatkozó hiányt pótdóterhekben hajlandóak magukra vállalni, mert tudom, hogy ezt a terhet nem tudnák viselni és végeredményben ismét a város károsodnék. Sajnos, de tény, hogy Szubotíca városnak évi kétmillió dinárra van szüksége a gazdálkodásához és ezt a harmincmilliót csak a közterhek igazságos és behajtható elosztásával lehet előteremteni.

— Tapasztalatom szerint a fogyasztási illeték fizetése lényegesen kisebb terhet ró a lakosságra, mint bármelyik más adó, mert ezt tényleges vásárló képességéhez mérten fizetik, a város pedig a dináronként befolyó fogyasztási illetékek révén biztosabb jövedelemhez jut, mint amilyen a pótdó.

## A buzaár 50 százalékkal való felemelését kéri a bánáti mezőgazdasági egyesület

**A Bánátban kevés buza termett az idén — Meg kell változtatni a kereskedelmi politikát**

A Bánáti Mezőgazdasági Egyesület vasárnap délelőtt a kereskedelmi kamara tanácstermében Léderer György elnöklété alatt rendkívüli közgyűlést tartott.

Osztrogonac Ivan titkár felolvasta jelentését az egyesület eddigi munkájáról. A jelentésből kitűnik, hogy a Bánáti Mezőgazdasági Egyesület, mely több mint 26 ezer bánáti mezőgazdát, mint egyesületi tagot képvisel, ebben az évben jelentős munkát végzett a mezőgazdák érdekeinek megvédésére. Hathatósan elősegítette azt az akciót, amely a földadó és a mezőgazdasági termékek vasúti díjszabásának leszállítására vezetett. Állandóan felszinen tartotta a Prižad reorganizációjának, a mezőgazdasági termékek ármegállapításának, a földművesadóságot rendezésének és a mezőgazdasági kamarák létesítésének égető kérdéseit. A tagok részére jelentékeny mennyiségű nemes vetőmagot szerzett be és sürgette az utak és szükséges vasúti vonalak kiépítését. A repce értékesítésének érdekében azonban a bácskai olajgyárak passzivitása miatt csak mérsékelt eredményt lehetett elérni.

Szükségesnek látszik az olajmag-szövetkezet megalakítása a termelők érdekében megvédésére.

miután ebben az irányban csak egyetlen intézkedés történt, a később bevezetett behozatali tilalom az olajmagokra, de a várta árszabályozás teljesen elmaradt és a termelő ki volt téve a gyárak részéről történt önkényes ármegállapításnak, amelynek az lett az eredménye, hogy az olaj és ipari növényekre való mezőgazdasági átorientálódás helyett

a mezőgazda a megközelítő értékesítés hiánya miatt elvesztette bizalmát az olaj és ipari növények termelésétől. A jelentés szerint az idei gabonatermés Bánát területén kimondottan rossz. Az átlagos hozam nem haladja meg sokkal a négy métermázsái holdanként

és ennek az eredménynek az alapján Bánát számtalan községe behozatalra szorul, tehát ebben az évben passzívvá vált. Így például Kovacsicán termelt 160 vagon 21 métermázsas. Az 5.500 főnyi lakosság ellátására — fejenként 300 kg — szükséges 165 vagon. Hatezer holdnak bevetésére szükséges 72 vagon, tehát az összszükséglet 237 vagon tesz ki, azaz az ez évi termés 76 vagon és 79 métermázsával kevesebb a szükségletnél!

A rendkívül gyenge termésmennyiséggel szemben a minőség kitűnő. A tengeri kilátásai a multheti eső dacára igen kevés reménnyel kecsegtet

és Bánát jelentős részén még az azonnali eső sem segíthet.

A szőlők 60 százaléka hozam nélküli.

A jelentés felolvasása után, melyet egyhangulag elfogadott a közgyűlés, Léderer György elnök áttért a mezőgazdák jelenlegi helyzetének megvitatására. A Bánáti Mezőgazdasági Egyesület közgyűlése hosszas meg tárgyalás után a következő határozati javaslatot hozta, melyet benyújtanak a szakminisztereknek és megküldik az összes bánáti nemzetgyűlési képviselőknek és a dunabánsági mezőgazdasági egyesületeknek, amelyeket felhívják a csatlakozásra.

Megállapítják, hogy a földadó leszállítása ügyében a legsürgősebben vegyék revízió alá a tiszta kataszteri jövedelmet, a földadó alapját. A jelenlegi törvényileg megállapított kataszteri tiszta jövedelmet az 1925—6 évi árak és viszonyok alapján álla-

pitották meg, melyek azóta alapjukban megváltoztak és már ebben a naptári évben sem lehet fenntartani. A mezőgazda nem tehet eleget ennek az óriási tehernek akkor amikor a buza holdankénti átlagos hozama nem nagyobb a 3—5 métermázsánál. Tekintettel a rossz termésre feltétlenül szükséges, hogy a földadó fizetésének határidejét 3 hónappal kitolják és erre az időre ne számítsanak fel kamatot.

Azokban a községekben, ahol a buza hozama nem érte el a 400 kg-ot holdanként és a tengeri nem fogja elérni a 300 kg-ot morzsolva holdanként, a földadót teljesen törölni kell erre az évre.

Feltétlenül szükséges, hogy a községi és városi gazdálkodásoknál a legnagyobbfokú takarékoskodást hajtsák végre, hogy a pótladók minél nagyobbfokú százaléknak leszállítását mielőbb el lehessen érni. A kormányt hibás statisztikai adatokkal félrevezették a gabonaárak megállapítása idejében, miután

a buzában többlet nincsen kivételre a jelenlegi megállapított alacsony árakat igazolni nem lehet, a legsürgősebben keresztül kell vinni az árak revízióját és azokat a mainál legalább 50 százalékkal magasabban kell megállapítani.

A Dunabánságban módot kell adni, hogy a mezőgazda az állami és báni adóját természetben fizethesse és pedig a búzával 200, a tengerivel 120 dináros átvételi árban métermázsánként. Azt a 23 és fél százalékos primet, melyet a Narodna Banka ismer el az idegen devizák beváltásánál ki kell egyenlíteni az ugynevezett fekete börze áraival, hogy a mezőgazdák megkapják terményeik valóságos ellenértékét.

A kereskedelmi politikát meg kell változtatni, mert a kereskedelmi szerződések megkötésénél túlságosan favorizálja a gyáripart a mezőgazdaság hátrányára.

A katasztrófális termésre való tekintettel a földművesadóságot részletének esedékeségét el kellene halasztani szeptember 1-ről egy évre, úgy az állami, mint a magánbankoknál. A bánáti mezőgazdák továbbá kéri, hogy a házadót töröljék el a falvakban, tekintet nélkül lakosságának számára.

A lótenyészítés teljesen visszafejlik a Bánátban.

A jelenlegi tényezmények száma kevés, szükséges lenne, hogy a minisztérium a lótenyészési szövetkezetek számára nagyobb számú nonius mént szerezze be. A szőlőtermelők anyagi helyzetének megvédésére haladéktalanul szükséges, hogy az aszalt szőlő behozatalát tiltsák meg, mert ezeket borpárlat készítésére használják fel. A mezőgazdák kéri, hogy mielőbb hozzák meg a mezőgazdasági kamarák felállításáról szóló törvényt.

Végül a közgyűlés felhatalmazta a vezetőséget, hogy lépjen érintkezésbe az összes mezőgazdasági egyesületekkel egy Beogradban szeptember elején megtartandó

első jugoszláv országos mezőgazdasági kongresszus megtartására,

mely foglalkozna az adómegterheléssel, a hitelkérdéssel, a mezőgazdasági termények áraival, a földművesadóságokkal és a mezőgazdasági kamarákkal és szervezetekkel. Ezen az országos kongresszuson résztvenne az ország egész mezőgazdasági társadalmának képviselői és ennek előkészítését a Bá-

## Férfi ing és pijama

nagy választékban és olcsón, mérték után is.

**KLEIN EUGEN**

Noviszád, Petrovgrad

náti Mezőgazdasági Egyesület mellett működő országos előkészítő bizottság végzi.

A közgyűlés végül a célért való együttműködés érdekében egyhangulag társelnökké választotta meg dr. Makszimovics Szevant, a Bácskai Mezőgazdasági Egyesület elnökét.

A mezőgazdák a közgyűlésről táviratilag üdvözölték Sztankovics Szevtozár földművelésügyi minisztert.

## Egy titokzatos német repülőgép kényszerleszállása Romániában

Bukarestből jelentik: A bukaresti repülőtér parancsnokságához hétfőn este jelentés érkezett Csernoviebből, hogy ott

kényszerleszállást hajtott végre egy német repülőgép, amelynek nem volt engedélye román terület feletti való átrepülésre.

Jelentették továbbá, hogy a gép Lemberg irányából jött és román repülőgépek kíséretében Bukarestbe küldték. A bukaresti repülőtér

a gép hatósági megvizsgálásakor kitért, hogy azon fényképezőberendezés és rádióállomás is van.

A repülőgép utasai kijelentették, hogy a gépet bemutatásra viszik Törökországba, mert a török kormány több ilyen gépet rendelt. A bukaresti repülőtér parancsnoksága nem engedte mingyárt tovább a gépet, hanem táviratozott a légügyi miniszternek, aki repülőgépen Bukarestbe sietett és az ügy megvizsgálása után megadta a német repülőeknek az engedélyt a továbbrepülésre.

## A bánáti adósok gyűlése Petrovgradon

A bánáti adósok vasárnap a petrovgrádi adóegyesület összehívására gyűlést tartottak a Korona szálló nagytermében. A gyűlésen számos beszéd hangzott el, amelyekben hangsúlyozták, hogy a vojvodinai

földművesek túl vannak terhelve magas adókkal és ezért vásárlóképességük jelentősen csökkent.

Ez kihátással van a kereskedőkre és iparosokra is, akik szintén teljesen elszegényedtek és eladósodtak.

A beszédek után a gyűlés határozati javaslatot fogadott el, amelyben kéri, hogy

a földadó alapját szolgáló tiszta kataszteri jövedelmet vegyék revízió alá és azt az idei terméseredmények állapítsák meg.

Rendezzék az adósok kérdését és szüntessék meg a végrehajtásokat, a régi adósok fejében, amíg az adósok rendezésének módját megállapítják. Végül kéri, hogy

adják vissza az eredeti tulajdonosnak a régi adósok fejében elárverezett földet,

amelyeket 1932 április 20-ka után árvereztetett a Privilegizált Agrárbank és a többi pénzintézet.

## A szuboticaai közgyűlés nem fogadta el a városelnök jelentését

**Ivkovics Ivandékics városelnök nem mond le, mert nem választott, hanem kinevezett képviselőtestület szavazta le**

Szubotica város képviselőtestülete kedden közgyűlést tartott, amelyet reggel kilenc órakor nyitott meg Ivkovics Ivandékics Iván elnök. A képviselők csak kis számban jelentek meg a közgyűlésen, annak ellenére, hogy annak tárgysorozatán néhány fontosabb kérdés és több előre jelzett szenzációs interpelláció szerepelt. Ezzel szemben a karzatokat zsúfolásig megtöltötte az érdeklődő hallgatóság, amelynek soraiban nagy számban voltak a mészárosok.

A városelnöki jelentést nem olvasták fel, minthogy azt előzetesen nyomtatásban kikézbiztították a képviselőknek. Így a közgyűlés megnyitása után nyomban áttértek a jelentés vitájára, amelyben Mándics Mijó, Rajics Blasko, Cicics Szilvákó, Lungulov Radivoj és Mihajlovics Sztanisa vettek részt. A felszólalók bíralták a városelnök jelentését és azt hiányosnak minősítették. Egyesek azt kifogásolták, hogy a közgyűlést elkésve hívták össze.

A városelnök válaszolt a felszólalásokra és kijelentette, hogy a közgyűlés összehívása azért szenvedett halasztást, mert az egyes ügyosztályok nem készíthették elő idejében az anyagot. A jelentést szavazás alá bocsátotta, amelynek eredményeképpen nagy meglepetésre

a többség a jelentés ellen szavazott. A városelnök erre kijelentette, hogy normális viszonyok mellett a jelentés leszavazása miatt le kellene mondania, mivel a szavazás eredményében bizalmatlanságot láthat, minthogy azonban a jelenlegi képviselőtestület nem választott, hanem kinevezett, ezért nem alkalmazkodhat a parlamentáris gyakorlathoz, hanem kénytelen tovább vezetni a város ügyeit, míg azt a felsőbb hatóságok kötelességévé teszik.

Nagy derűtséget keltett Lungulov Radivoj közbeszólása, hogy már régen felváltották volna a városelnököt, ha a helyére alkalmasabb embert találhatnának.

Ezután áttértek a napirendre. Felolvasták a belügyminiszter leiratát, hogy Somsicevó nevét Naumovics szuboticaai generális-

ról Naumovicsra változtatták át, majd általános figyelem közben ismertették dr. Vujić Milán és társai javaslatát, amelyben a kulturális és szociális ügyosztály megszüntetését indítványozták. A javaslatot dr. Vujić indokolta meg és kifejtette, hogy az ügyosztály hatáskörét már régebben a többi ügyosztályok látják el és így erre az ügyosztályra semmi szükség nincs. A súlyos gazdasági viszonyok mellett teljesen felesleges kiadást jelent a városnak ez az ügyosztály.

Lungulov Radivoj a javaslat ellen szólt fel, mert a jelenlegi időkben szociális téren komoly feladatok hárulnak a városra. Az ügyosztályt kell átszervezni, ha az nem felel meg hivatásának és élére megfelelő embert kell állítani. Rajics Blasko püspöki helynök hasonló értelemben beszélt és hangsúlyozta, hogy nem lehet feloszlatni az ügyosztályt, amíg a városban ellátatlanok és nyomorgók vannak, viszont egyetért abba Lungulovval, hogy

az ügyosztály működését meg kellene javítani.

Szuboticaán nincs ugyan kultúra — jelentette ki Rajics Balázs — a kulturszociális tanácsnoki állásra azonban szükség van.

Cicics Szilvákó szintén az ügyosztály megszüntetése mellett foglalt állást és hangsúlyozta, hogy az nem végez olyan munkát, mint amelyet a jelenlegi viszonyok megkívánnak.

Ezután ismét dr. Vujić emelkedett szólársra és bejelentette, hogy módosítja javaslatát és

nem az ügyosztály megszüntetését, hanem átszervezését kívánja

és annak végrehajtásával a városelnököt bizáák meg.

Mándics Mijó élehangu felszólalása után, amelyben az ügyosztály megszüntetését követelte a közgyűlés egyhanguan elfogadta dr. Vujić és társainak módosított javaslatát és jegyzőkönyvbe foglalta Mándics Mijó különvéleményét. A közgyűlést félegykor megszakították és folytatását délután félnyég órára tűzték ki.

Irányzat: Nyugodtabb.  
Forgalom: közepes.

### Szombori terménytőzsde

Uj buza: (az egymás után következő számok a júliusi, augusztusi, szeptemberi és októberi szállítások árát jelzik). Tiszai hajó Csurugon ahul (79 grammos, 2%-os) júliusra 126, augusztusra 131, szeptemberre 134 és októberre 137. Tiszai hajó Csurugon felül 125, 130, 133, 136. Begej hajó 124, 129, 132, 135, tiszai esatorna 123, 128, 131, 134. Duna esatorna és Kralja Alekszandra esatorna 78 grammos 2%-os 120, 125, 128, 131, 134. Baranya) 125, 128, 131, 134. Dunai hajó 116,50, 121,50, 124,50, 127,50. Felsőbánáti és felsőbácskai 79 grammos 2%-os 120, 125, 128, 131, bácskai 118, 123, 126, 129, bánáti 78 kilogrammos 117, 122, 125, 128, szerémségi és szlavóniai 110, 115, 118, 121.

Rozs, bácskai vasut 100—102.  
Zab, bácskai vasut 82,50—88,50, szerémi és szlavóniai 82,50—88,50.

Árpa, uj bácskai 63-64 kgos 80—85, bácskai tavasi 100—115, Baranyai 115—120.

Tengeri, uj bácskai vasut prompt 78—79, bácskai 79—80, Szombor környéki prompt 78—79, szerémi VIII óra 79—80.

Liszt gg és g 190—210, kettős 160—190, ötös 150—160, hatos 135—150, hetes 110—120, nyolcas 85—90.

Korpa 78—80  
Sertészsír free nagy uj hordókban 9—10, közepes nagy uj hordókban 9,25—10,25, kis uj hordókban 9,50—10,50, szabadban bruttó nettóért 8,50—9,50, füstölt szabadban free ládában és csomagolással 11—12, sózott szalonna fei nélkül 10—11.

Bab, szokvány 160—170.  
Irányzat: szállárd.

Arak a budapesti terménytőzsdén és a határidőpiacon, Budapestről jelentik: A terménytőzsdén a készáru piac irányzata egyenletlen volt. Tiszavidéki buza legalacsonyabb árfolyama 14,75, legmagasabb 15,25, felsőtiszai 14,50—15,05, más származású 14,40—15. A határidőpiacon irányzata lanya volt. Buza októberre 15,00—10, rozs októberre 12,57—58, tengeri augusztusra 12,30—32, szeptemberre 12,37—40, májusra 12,66—68.

### Kínai rablók sortűze a gyorsvonatra

**Hét utas meghalt, 8 megsebesült, huszonhetet elraboltak**

Hsikingből jelentik: Az elmúlt éjjel egy kétszáz főből álló rablóbanda Hsikingtől hetven kilométernyire megállította az éjszakai koreai gyorsvonatot.

A rablók kifosztották néhány vagonot, majd sortűzvet adtak a vonatra. Öt japán, egy kínai és egy európai utas meghalt, 8 utas megsebesült.

A rablók öt határőrt és 20 kínait tuszként magukkal vittek.

Sanghai jelentés szerint a kínai kormány ötszáz esendőrt küldött ki arra a területre, ahol Jones angol és Müller német újságíró elrabolták.

### Ölvenmilliót valufapanama Romániában

Bukarestből jelentik: Politikai körökben még mindig élénken tárgyalják azt a 25 millió panamát, amelynek főszereplője Dumitrescu, a román nemzeti bank kormányzója volt. Hétfőn újabb, ezuttal 50 millió panama pattant ki egy valutavisszaéléssel kapcsolatban.

A rendőrség házkutatást tartott egy Dolomei nevű részvénytársasági igazgató lakásán, akinél egy 50 millió leiről szóló átutalási kérvény fényképmásolatát találták.

Az átutalási engedélyen szintén szerepelt Dumitrescu bankkormányzó aláírása. Az igazgató elmondotta, hogy amikor megkapta az engedélyt, nem akarta elhinni, hogy az valódi. Eppen ezért összehasonlította a bankkormányzó aláírását az új ötszázleicsken szereplő aláírással s az átutalási engedélyt csak akkor használta fel, amikor meggyőződött róla, hogy a bankkormányzó aláírása a valódi.

### Az előzékeny őrmester

A bukaresti spanyol követség titkára, Telipe Alcover Bukarestből autón Prágába igyekezett. Kisújszálláson kifogyott a benzinjé és a legnagyobb bajba került, mert egyetlen fillér magyar pénz sem volt nála, a benzinállomás kezelője pedig nem akart neki idegen pénzért benzint adni. Ekkor érkezett a helyszínére vitéz Kovács Lajos rendőrőrmester, aki úgy oldotta meg a problémát, hogy kifizette a diplomata helyett a 17 pengőt kitevő benzinszámlát. A diplomata nagyon hálás volt a rendőrőrmester segítségéért akinek a budapesti spanyol követség útján 50 pengőt küldött.

### Főhúzás augusztus 8-31-ig

Sorsjegyek a főhúzás egész ideje alatt kaphatók a főelárusítónál:

### LUSTIG LAJOS váltóüzletében

Noviszád, Kralja Alekszandra ucca 13

### Noviszádi terménytőzsde

Uj buza (az első szám a júliusi, a második az augusztusi, a harmadik a szeptemberi és a negyedik az októberi szállításra vonatkozik) 79 kgos - százalékos tiszai hajó Csurugig 126, 131, 134, 137, tiszai hajó Csurug alatt 125, 130, 133, 135, begai hajó 124, 129, 132, 135, tiszamelléki esatornán Kuláig 123, 128, 131, 134, dunai, esatornán és Kralja Alekszandra esatornán 123, 128, 131, 134. Uj buza 78 kgos 2% dunai, esatornán és Kralja Alekszandra esatornán 120, 125, 128, 131, Dunán, bácskai, bánáti és baranyai 78 kgos 2% 123, 128, 131, 134. Dunán szerémi 77—78 kgos 2% 116,50, 121,50, 124,50, és 127,50, Dunán szerémi 77—78 kgos 2—3% 114,50 119,50, 122,50, 125,50, Száván szerémi, szerémi és boszniai 77—78 kgos 2—3% 113,50, 118,50, 121,50, 124,50, felsőbácskai 79 kgos 2% 120, 125, 128, 131, felsőbánáti 79 kgos 2% 120, 125, 128, 131, bácskai 78—79 kgos 2% 118, 123, 126, 129, bánáti 78—79 kgos 2% 117, 122, 125, 128, szerémi és szlavóniai 78 kgos 2% 110, 115, 118, 121.

Rozs uj, bácskai 104—106.  
Árpa 64 kgos uj bácskai és szerémi 88—90,  
Zab uj, bácskai, szerémi és szlavóniai 84—86.  
Tengeri, bácskai 78—80, Szombor környéki 79—81, bánáti 75—77, szerémi indiai paritásban 78—80, uszályrakományból 78—80.  
Buzaliszit bácskai és bánáti állomásról nullás gg és g 190—210, kettős 170—190, ötös 150—170, hatos 130—150, hetes 110—120, nyolcas 85—90, szerémi és szlavóniai állomásról nullás gg és g 190—200, kettős 170—180, ötös 150—160, hatos 130—140, hetes 110—120, nyolcas 85—90.  
Buzakorpa jutazákekben 78—80, uszályból 82—84.

# HIREK

## Reggeli Ujság

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Noviszád, Kralya Petra 30. I. emelet  
Telefon 21-37, éjjel 20-58.  
Postacsekkszámla; Zagreb, 46.692

Előfizetés ára 1 hónapra 18.— dinár,  
3 hónapra 50.— dinár

Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel.

### HÍVÓS, CSŐS IDŐ

Európa: Észak és Középeurópa felett ciklon van, míg Nyugateurópa felett magas a légnyomás.

Jugoszlávia: Északon tulnyomóan felhős. Eső a szávai és drávai bányákban volt. Délen derült idő. A hőmérséklet az egész országban esökkent, különösen északon.

Jóslat július 31-re: Az egész országban tulnyomóan felhős idő, helyi esőkkel. A hőmérséklet tovább esökken.

### Vizállás

A Duna Passaunál és Zemunnál árad, máshol apad, alacsony vizállás mellett. Noviszádnál 238 cm magas. A Tisza Tokajig apad, azon alul árad igen alacsony vizállás mellett.

★

A REGGELI UJSÁG SZUBOTICAI KIADÓHIVATALÁNAK ÚJ HELYSÉGE. A Reggeli Ujság szubotici szerkesztősége és kiadóhivatala augusztus elsején a Gazdakör épületéből Fra Jesze tér 6 háza, közvetlenül a Szent Ferencrendiek temploma melletti üzlethelyiségbe költözik át.

— A szombori Kaszinó Dalárda és Műkedvelő Zenekar kirándulása Batinára. Jól sikerült közös hajókirándulást rendezett vasárnap Szomborból Batinára a Kaszinó Dalárda és Műkedvelő Zenekar, amelyen a tagokon kívül számos vendég is részt vett. A kirándulók reggel 7 órakor indultak a Petar király csatornán Szomborból és több mint három óra igen kellemes hajóút után érkeztek Bezdánba a csatorna torkolatához, ahonnan komp vitte át a jókedvű és dalostársaságot a Duna batinai oldalára. Kellemesen eltöltött nap emlékével szállt hajóra a kiránduló társaság, hogy zene szó és tánc mellett érkezék Szomborba.

— Megható módon bucsúztak a bácsiak — a két elhelyezett apácától. Hétfőn a hajnali vonatra szokatlanul nagy tömeg gyűlt össze, megható emberek könnyes szeme öszinte fájdalommal bucsúztatta a bácsi zárdából elhelyezett két nővért. Mészáros M. Eufémia 22 évet töltött a bácsi zárdában, sokáig főnöknő is volt, az egész falu osztatlan szeretetét és rokonszenvét bírta. Harminchat év tanítás után érte a Sztari Becsejre való áthelyezés. Pollich M. Dolorosa nővér 18 évig tanított a bácsi Miasszonyunk intézetben, kiváló zenész és nagy érdemeket szerzett a templomi ének szintjének emelésével, amire semmi fáradságot sem sajnált, ő Sztanicsre ment. Kettőjük érdemes de szerény személyével az új állomáshelyükön lévő zárdák sokat nyernek, de eltávozásuk annál nagyobb veszteség a bácsiakra nézve.

— Ma zárul a Lengyel képszalon nyári tárlata. A Lengyel képszalon nyári tárlata, amely Noviszádon a Jevrejszka ucca 11. számú ház üzlethelyiségében nyílt meg, ma zárul. A tárlaton a legjobbnévű hazai és külföldi művészek képei kerültek bemutatásra és eladásra, még pedig igen olcsó áron. Az őszi hónapokban a Lengyel szalon tárlata ismét megnyílik, még pedig számos új képpel gazdagodva, úgy, hogy azok akik akkor akarnak értékes festményeket vásárolni, szintén beszerezhetik lakásuk e legértékesebb díszét.

— Szent város füvet ad el. Szent város előjárósága a nagytöltési füvet augusztus 1-én, míg a Fényes halastó körüli füvet augusztus 3-án reggel 8 órakor a helyszínen adja el nyilvános árlejtés útján.

## Önként jelentkezett a maliigyosi gyilkos

Geszler Lajos maliigyosi 30 éves béreslegény — mint már jelentettük — hétfőre virradó éjszaka Maliigyoson agyonverte munkaadójának lányát, Cservik Etelkát, aki visszautasította szerelmi ajánlatát. A béreslegény a borzalmas gyilkosság után elmenekült és egy ideig a tanyák között bujkált. Később beállta, hogy a bujkálásnak semmi értelme nincs és ezért gyalog Szubotícára ment ahol önként jelentkezett a rendőrségnek.

Kihallgatása alkalmából azt állította, hogy azért gyilkolta meg a lányt, mert ő vele viszonyt folytatott, de később hűtlen lett hozzá és eljegyezte magát Tóth Bagi János-sal.

A hoított boncolásánál ezzel szemben megállapították, hogy Cservik Etelka ártatlan volt, tehát a gyilkos állítása valótlan.

A meggyilkolt leányt hatalmas részvét mellett temették el.

— Megeredt az eső... Többhetes kánikula sorvasztotta a bácskai és bánáti rónákat, a gazdák aggódva vizsgálatták a derűs eget, amely azonban még felhőt sem igen adott és a harmattal is szűken bánt. De nemcsak a falusiak várták epedve az egék harmatozását, hanem a városiak is, akik részére a hűs strandfürdők sem bizonyultak eléggnek, hogy az olvadó aszfaltról és a házak faláról visszazugázó meleget elviselhetővé tegyék. Keddre virradóra végre megjött a várva várt eső és hatalmas mennyiségű csapadék zúdult a földre. Mivel az eső napközben is több ízben megismétlődött, remény van arra, hogy a kukoricatermést jelentősen megjavítja.

— Megnyílt a Reggeli Ujság petrovgrádi szerkesztősége. A Reggeli Ujság petrovgrádi főszerkesztősége és kiadóhivatala a napokban nyílt meg a Cara Dusana ucca 21. szám alatt. A szerkesztőség és kiadóhivatal mindenben szívesen áll az olvasók rendelkezésére, szívesen szolgál tanácsokkal és a hivatalokban is eljár ügyeikben. Ugyazintén beadhatók a szerkesztőségben a Reggeli Ujság ajándéksorsolásának a szelvényei.

— Nagyszabásu lesz a crvenkai jubileumi ünnepség. Crvenka község — mint ismeretes — most ünnepli telepítésének 150 éves jubileumát. Az ünnepségek augusztus 1-én kezdődnek és 4-én fejeződnek be. Ezzel az alkalommal ünnepli 50 éves jubileumát a crvenkai ipartestület is és így a két jubileumot egybekötik. A vasárnapi főünnepségen ünnepi beszédet mond többek között Schmidt Ádám községi elnök, dr. Krafft István és dr. Kasper Mihály szkupstinai képviselők. Szombaton és vasárnap több sportmérkőzést is rendeznek.

— Újból több lelkeszt ítétek halálra Oroszországban. Genfből jelentik: A Journal de Genève jelentése szerint a szovjetunió területén ismét több lelkeszt ítétek halálra. Az egyik haláraitéltnek, Göring János evangélikus papnak, akit hosszabb idő óta Kiebben tartanak bebörtönözve, halálos ítéletét a felsőbiróság is helybenhagyta, de arról még nem érkezett hír, vajjon az ítéletet végrehajtották-e. Ugyancsak halálra ítélték Kleith evangélikus lelkeszt is.

— A régi cséplőgép gyanus pusztulása. A szubotrici esendőrség letartóztatta és beszállította Noviszádra Juhász Bálint és Hallgató Sándor moravica géplakatosokat, valamint Mudrinszki Jován és Ujvári Mihály szubotrici lakosokat, akiket azzal gyanúsítanak, hogy vasárnap a szubotrici noviszádi országúton felgyújtották egy régi cséplőgép garnitúra cséplődobját, amely teljesen elégett. A gyanu szerint a cséplőgépet azért gyújtották fel, hogy a biztosítási díjat felvegyék. A letartóztatottak kihallgatását a noviszádi vizsgálóbíró megkezdte.

A Tour de France utolsó szakasza után a versenyt végleg a belga De Maes nyerte meg az olasz Morelli előtt. De Maes ideje: 141 óra 30 perc és 39 mp. A csapatversenyben ugyancsak Belgium győzött Franciaország előtt, harmadik a német, negyedik az olasz és ötödik a spanyol csapat lett. A győztes belga csapat ideje 425 óra 36 perc és 9 mp.

— Toivai járt egy noviszádi bíró lakásán. Pavlovics Voja noviszádi felebbviteli bírónak a Cara Nikolaja ucca 58. szám alatt lévő lakásából keddre virradó éjszaka ismeretlen tettes elvitt különböző ruhaneműket és háztartási eszközöket. A nyomozás megindult.

— A topolai gazdanap műkedvelő előadása is kitűnően sikerült. A topolai gazdanap alkalmával vasárnap este Tilger Mihály rendezésében három parasztkomédiát adtak elő, mely semmivel sem maradt el a gazdanap egyéb rendezéseinek a sikere mögött. A szereplők — Kihut Kató, Sulyok Istvánné, Fenyvessi Bözsi, Úveges Mancika, Német János, Rind Károly, Juhász István, Lőrinc Simon, Devics Nándor, Bicskei István, Úveges Ferenc, Szaloki József, Kiskovács Péter és Holló Antal — valamennyien kitűnően megállották a helyüket és elsőrendű alakítást nyújtottak. Az előadás után reggelig tartó tánc következett.

— Dungszerzki Gyóka eladta versenyistállóját. Dungszerzki Gyóka nagybirtokos európai hírvetenylovait, — számszerint tízet — eladta Borota Milán szremszkamitrovica nagyiparosnak, aki eddig is jóhírű istállót tartott fenn. Borota Milán a lovakkal együtt átvett Dungszerzki Gyóka-tól egy trónert és két zseket.

— Pénzhamisítókát keres a noviszádi rendőrség. A noviszádi rendőrséghez az utóbbi időben több feljelentés érkezett, hogy egyesek hamis ezüst ötven dinárosokkal fizettek. A rendőrség a nyomozás során letartóztatta Hén Andre szubotricai kereskedelmi utazót, azonban hamarosan kiderült, hogy az utazó ártatlanul keveredett bele az ügybe. A nyomozás folyik.

A lavina megindult. Londonból jelentik: A japán és az angol flotta megerősítése az Egyesült Államok illetékes köreit az amerikai hajóhad nagy arányu fejlesztésére bírta. Hír szerint a washingtoni kormány körülbelül egymilliárd dollárt fordít hajóhada fejlesztésére. A tervek szerint 100 új csatahajót építenek, megerősítik Alaszkat és a Csendes Óceán 5 nagy szigetét. Ezenfelül kiegészítik a kereskedelmi flottát is.

— A járókelők szemelättára kifosztottak egy ékszerüzletet Newyorkban. Newyorkból jelentik: A Fifth Avenuen, a newyorki milliomosok és multimilliomosok híres uccájában hétfőn példátlan vakmerőséggel végrehajtott rablás történt. A déli órákban, amikor az ucca tömve volt sétálókkal és a rendőr néhány lépésnyire a közelben tartózkodott, több elgánsa öltözött ur állított be az egyik ékszerüzletbe, ahol egy bizonyos ékszer kivántak látni. Az ékszer rövid ideig nézegették, majd hirtelen rávetették magukat az üzlet tulajdonosára és az üzletben tartózkodó segédre, akiket megkötöztek és betömtek a zárukát. A rablók ezután a legnagyobb lelkinyugalommal összeszedtek több ékszeri, majd a járókelők szemelättára kicmelték a kirakatból az egész milliomosnegyedben ismeretes híres rubin gyöngysort, amely állítólag Mária Antoi. nette gyűjteményéből származik.

### KULFÖLDI TÖZSDEZÁRLATOK

A dinár árfolyama: Budapest 7.80—7.95, Bécs 8.94—8.96, Prága 54.30—54.70, Berlin 5.67—5.71, Lndon 717.50.

Zürich: Páris 20.22 háromnegyed, London 15.17, Newyork 306, Brüsszel 51.775, Milánó 25.10, Madrid, 41.90, Amsterdam 207.25, Berlin 123.30.

Bécsi sertésvásár, július 30. Felhajtás 5898 hussertés, 4728 zshrsertés. A forgalom élénk. Árak élőszuly-kilogrammonként: Prima zsirsertés 1.32—1.35, kivételesen 1.36, öreg 1.15—22, kivételesen 1.24, parasztsertés 1.33—1.40, kivételesen 1.42, hussertés 1.45—1.80, kivételesen 1.85 shilling.

—o—

## MALIIGYOSI HIREK

A maliigyosi községi képviselőtestület a napokban közgyűlést tartott, amelynek legfontosabb pontja az adóbehajtás körüli vita volt. A közgyűlést 12 képviselőtestületi tag hivatta össze, akik tiltakoztak az utóbbi hetekben folytatott kiméretlen adóbehajtás ellen. A közgyűlés úgy határozott, hogy az adóbehajtást továbbra is az eddigi erővel folytatják, mivel igen sok a hátrálék. — A vasárnapi Anna-napi bucsun két kisebb véres esemény is történt. Kiss Vince veszekedős természetű legényt haragosai összeszurkálták, úgy hogy súlyos állapotban vitték dr. Márton Sándor orvoshoz, aki első segélyben részesítette. — Csáki József fiatal legényt vasárnap éjszaka, amikor a falból hazafelé tartott ismeretlen tettes hátulról megtámadta és zsebkéssel két szurást ejtett a karján és a hátán. A súlyosan sérült legény állapota komoly.

\*

— A noviszádi rendőrgazdátó rendelete a strand fürdőzőinek személybiztonsága érdekében. A noviszádi strandon fürdőző közönség részéről igen sok és megokolt panasza hangzott el az evezősök ellen, akik a fürdőzők között eveznek, bár a strand igazgatósága több helyen figyelmeztető táblát tett ki, hogy a vízben levő gerendáktól husz méternyi távolságban szabad csak evezni. Miután ennek a rendelkezésnek semmiféle büntető szankciója nem volt, az evezősök nagyrésze sem tartotta be a rendeletet. Most azonban Jovanovics Milan bánsági inspektor, rendőrgazdátó szigorú rendeletet adott ki, amelyben megtiltja az evezősöknek hogy a nem uszók részére elkerített helytől számított husz méteren belül evezzenek. Aki nem tartja be a rendeletet és a gerendáktól számított husz méteren belül evez, azt 10 dinártól 500 dinárig terjedő pénzbüntetéssel sújtja a rendőrség.

— Uj jegyző Padéjan. Majulov Száva eddigi padéji jegyző helyébe Padéjra Koszics Szilvákot nevezték ki jegyzőnek, aki dr. Koszics Mirkó képviselő öccse.

— Nagy érdeklődés a „Csárdáskirályné” noviszádi előadása iránt. A Temerini SK műkedvelői szombaton este mutatják be a református Olvasókör nyári színpadán a „Csárdáskirályné” című operettet. Az előadás iránt óriási érdeklődés mutatkozik, a Cminnek legjobb jele, hogy a jegyek jórészt már elővételben megvették. Aki jó helyet akar magának biztosítani, az feltétlenül vegye meg jegyét, az elővételi helyeken Ábrahám János Kralja Petra ucca 30 számú könyvkereskedésében és Gombos Péter Adamovics uccai kereskedésében.

— Jól sikerült a sztaribeceji cionista emlékünnepe. Jól sikerült Herzl-Bialik emlékünnepe rendezett vasárnap délelőtt a sztaribeceji cionista egyesület. Az ünnepséget Spitzer Rudolf üdvözlőszavai nyitották meg, Spitzer László jó felépítésű párhuzamot vont Herzl és Bialik között, Gábor Sándor lendületes előadásban méltatta Herzl munkásságát és ismertette életét, Nagy János Bialikról beszélt megkapóan, míg Róza Miksa nagy hatással adta elő Bialik két versét.

— Műkedvelő előadás a noviszádi Adamovics telepen. A noviszádi Zdravlje, betegség és halálesetre alakult önszegélyző egyesület, augusztus 11-én táncal egybekötött műkedvelőelőadást rendez az egyesület helyiségében, a Sovény féle vendéglőben, Adamovics telep Grozdova ucca 46. szám alatt. Színpadra kerül „Házasságok még a földön is kötődnek” című bohózat, öt képben, a „Mezei” című egyfelvonásos vígjáték és a „Szobacica” című egyfelvonásos bohózat. Beléptidij személyenként 5 dinár.

— Szentá város virágcserepeket vásárol. Szentá város előjárósága a városi kertészet részére 20 darab 25 centiméter átmérőjű, ezer darab 14 centiméter átmérőjű és 120 darab 7 centiméter átmérőjű virágcserepet vesz. A nyilvános árlejtést augusztus 5-én, délelőtt 10 órakor tartják meg a gazdasági hivatalban.

## KÖZÉPBACSKAI HIREK

A kulai adóhivatal felhívja a járás összes adófizetőit, hogy legkésőbb augusztus 15. tegyen eleget fizetési kötelezettségeinek és hátralékos adója mellé a földadó első részét, a többi adóknak pedig a háromnegyedét fizesse ki.

Már hetek óta a vrbászi kukoricásokban bujkál Szrdjanov—Gajin Szava huszonnégy éves szrbobráni illetőségű katonaszökevény, aki a gyanutlan utasokat megtámadja és kirabolja. Legutóbb Bladt Lajos szállására ment be Szrdjanov, aki sertéskereskedőnek mondotta magát és a gazdától kölcsönkérte kerékpárját, hogy a szomszéd tanyára hajtsa, ahol állítása szerint több ezer dinár értékű sertést akart kifizetni. Bladt odaadta kerékpárját, amit többé nem is látott, mert az állítólagos sertéskereskedő nem jelentkezett többé. A hatóságok erőteljes nyomozást indítottak a garázda katonaszökevény kézrekerítésére.

A báni hivatal átíratot intézett a vrbászi rendőrhatalomhoz, hogy szigorúan ellenőrizzék, tisztántartják-e a járművek szám tábláit a tulajdonosok.

A kulai szent Cecília énekkar vasárnap Futogra rándult ki, ahol az ünnepi nagymisén vett részt. Az énekkar Schmidt Ferenc karnagy vezetésével több egyházi dalt adott elő.

Vrbászon Zvezda néven új kugliklub alakult, amelynek az ideiglenes vezetősége kidolgozta az alapszabályokat és azt felterjesztette a báni hivatalhoz jóváhagyás végett. A kugliklub otthona a Tábort György-féle vendéglőben van, ahol szabályos tekepályát építenek a klub részére.

\*

— Horgász-est Szomborban. A szombori horgászok sportklubja augusztus 3-án a Petar király esatorna partján, szemben a strandfürdővel horgászestet rendez. A vendégeknek a Szloboda szállótól autóbusszal áll rendelkezésre (2.75 dinár), mely a fürdőházig közlekedik. A esatornán át csónak közlekedik (1 dinár). A visszatérésre szintén autóbusszal szolgál. Az est programja: Este 7 órakor halpaprikás-vacsora. A halat elsőrendű szakértők főzik, kivételesen nem a tagok által fogott halból, hanem az Apatinból frissen szállítandó elsőrendű dunai halból. Halpaprikás személyenként 12 dinár. A halpaprikás-vacsorán csakis azok vehetnek részt, akik részvételtük előzetesen bejelentik Ferencsevics Gyurica vendéglősnél, vagy a klub gyűjtőívvel ellátott tagjainál. Egyéb friss és hideg ételekről a vendég fő gondoskodik. A vacsora alatt és után elsőrendű zenekar, baranyai bor, csapolt sör. Az árak mérsékeltek. Vacsora után „amerikai horgászat” gazdag zsákmánnyal, értékes és tréfás tárgyak beszerzéséről a rendezőség gondoskodik. Amerikai árverés (tepsiben sült ponty, rántott kecsge, süllő stb.). Világposta, horgász beszélgetések hazugság nélkül stb. Kedvezőtlen idő esetén Ferencsevics Gyurica sátra szolgálja menedékkül. A vendégek szórakoztatásáról a rendezőség gondoskodik. A rendezőség kéri a sport barátait, hogy nagyszámu megjelenésükkel segítsék elő az est sikerét.

— A katonakötelesek figyelme. A noviszádi katonai igazgatóság felhívja az összes hadköteleseket (közlegényeket, káplárokat, alörmestereket és örmestereket), akik 1885—1913 között születtek és bármely oknál fogva még nem kapták meg beosztásukat mozgósítás esetére, hogy ez év augusztus 4-én reggel nyolc órakor jelentkezzenek katonakönyvecskéjükkel a városi katonai igazgatóságnál (Kralja Petra u. 25). Ha valamely oknál fogva augusztus 4-én nem jelentkezhetnek, úgy 10-én feltétlenül jelentkezzenek, mert ellenkező esetben súlyos büntetés vár rájuk. Akinek nincsen katonakönyve, az jöhet anélkül is a jelentkezéshez.

— Helyreigazítás. Vasárnapi számunkba sajnálatos sajtóhiba csúszott. A petrovgrádi vegyespolgári iskola viszonyaival foglalkozó cikk címébe tévedésből gimnázium csúszott bele, amit ezennel helyreigazítunk.

— Székrekedésnél és emésztési zavaroknál igyunk reggel éhgyomorral egy pohár természetes Ferenc-Lószel keserűvizet. Registr. od Minisztarstva soc. pol. i Nar. Zdr. S. br. 15. 485 od 25. V. 1935. 1599

## CSANTAVIRI HIREK

A községi előjáróság felszólítja azokat, akiknek szalmájuk van eladó, hogy ezt jelentésként be a községhezán. — A vasárnapi csantaviri piacra igen sok szuboticeai termelő hozott búzát eladásra, úgy hogy az árak emiatt csökkentek. — Csantavirre ismét egy báni inspektor érkezett, aki Volics iskolaigazgató ügyében kihallgatásokat eszközölt. — Csantaviren vasárnap bensőséges keretek között ülték meg az aratás befejezésének ünnepét.

\*

— A boesáriak visszakívánják a jegyzőjüket. Grujics Milivoj boesári községi jegyzőt — mint ismeretes — nemrégiben előbb Banatszka Topolára, azután Crepajara, majd anélkül, hogy állomáshelyét elfoglalta volna, Nákovóra helyezték át. A boesáriak az áthelyezéssel elégedetlenek, mivel Grujics Milivojjal — aki kitűnően beszélt magyarul és németül is, — igen meg voltak elégedve. A boesáriak most mozgalmat indítottak, hogy a felsőbb hatóságok Grujics jegyzőt helyezték vissza Boesárra.

— Cukrot oszt ki a szuboticeai méhészegyesület. A szuboticeai méhészek egyesülete vasárnap délelőtt ülést tartott a Gazdakör helyiségében. Az ülésen a méhészek jelenlegi súlyos helyzetével foglalkoztak, amelyet a kéthónapos szárazság idézett elő és több felszólalás után elhatározták, hogy teljesen újja szervezik az egyesületet. Ugyancsak elhatározták, hogy a méhek táplálására kedvezményes áron cukrot osztanak ki a méhészek között. Az egyesület július 30-án kedden délután négy órakor tartja legközelebbi ülést, amelyen már nem csak Szuboticeáról, hanem a vidékről is felvesznek új tagokat.

— A Tiszába fulladt egy potiszki szövetnikolai földbírók. H. Müller Károly 30 éves potiszki szövetnikolai földbírók hét-főn délután kiment a Tiszára fürödni. Fürdés közben szívszélhűdést kapott és befulladt a folyóba.

— Az egész világ fürdőruhában. Az elmúlt vasárnap gyönyörű derült és forró idő volt és aki csak tehetette, a fürdésben vagy a hegyek között, erdőségekben keresett nyárhűlést és élvezte a nyár megfizethetetlen egészséges örömeit. Ugy Noviszádon, mint Szuboticeán és a többi vojvodinai városban rekordszámmal keresték fel az emberek a strandfürdőket. Noviszádnál a Duna mindkét oldalán öt-hat kilométeres szakaszon szinte szakadatlan strand-lánc húzódott végig, amelyen sokezer noviszádi fürdőzőt a Duna hűs hullámaiban. Különösen a nagy strandon, a szigetén és a vasúti hídnál lévő betyárstrandon hemzsegték az emberek. A szigetén és a betyárstrandon egész alkalmai nyaralótáborok képződtek, ahol vígan süttöttek-főztek a kiránduló kismemberek. Hozzávetőlegesen Noviszádon vasárnap mintegy 9000 ember fürdőzött. — Zagrebi jelentés szerint a Szávabánság székvárosának strandfürdőin vasárnap 20.000 ember keresett meleg ellen védelmet.

— Ausztria felemelte a tengeri és tükarmányárpa beviteli illetékét. Az Ausztriába szállító jugoszláv gabonakereskedőket kellemetlen meglepetés érte július 23-án, mert az osztrák kormány váratlanul felemelte a tengeri és takarmányárpa beviteli illetékét 6 sillingről 9 sillingre, bár a tavasszal már négy sillingről hat sillingre emelték ezt az illetéket.

— Az idén már augusztus 1-től kezdve lehet friss szilvát szállítani Csehszlovákia. A külkereskedelmi intézet értesíti a gyümölcsexportőröket, hogy ez évben már augusztus 1-től kezdve lehet friss szilvát szállítani Csehszlovákia. A tarifa százkilogramonként 15 csehkrona.

## SPORT

## A bécsiek szerint a Ferencváros Bécsben is jobb volt az Ausztriánál

Játék közben a nyitott bicskába futott egy szrbobráni egyetemi hallgató. Súlyos szerencsétlenség történt vasárnap Szrbobrában. Jovanov Izidor 23 éves egyetemi hallgató és egyik diáktársa a sporttelepen beszélgettek, miközben azon vitatkoztak, hogy az egyik megmeri-e szurni a másikat. Hogy szavuknak nagyobb nyomatékot adjanak, elővették bicskájukat és két méter távolságból egymásfelé szurtak, anélkül természetesen, hogy egyikük is megsebesült volna. Jovanov diáktársa maga elé tartotta a kést és kijelentette, hogy nem játszik többé, mert otthon még dolga van. Ebben a pillanatban Jovanov hozzászaladt, de oly szerencsétlenül, hogy a szó szoros értelmében beleesett a nyitott és hegyes bicskába, mely szíve alatt hatolt a mellébe. Jovanovot azonnal egy vrbázi szanatóriumba szállították, de mire beértek vele, annyi vért vesztett, hogy csak vérátömlesztéssel lehetett rajta segíteni. A szerencsétlenség ügyében megindult vizsgálat megállapította, hogy Jovanov vigyázatlansága idézte elő a balesetet.

**Graf Zeppelin kilencedik délamerikai útja.** Friedrichshafenből jelentik: A Graf Zeppelin óriásléghajó hétfőn este 10 órakor elindult kilencedik délamerikai útjára. A Németországban tartózkodó délamerikai újságírók, akik ugyancsak a Zeppelinnel érkeztek július elején, hétfőn visszaindultak a léghajóval.

**Fürdőruhák, fürdőkabátok, fürdőcipők nagy választékban: Fischer J. és Fia cégénél, Noviszádon.**

**A lett állampolgárnak meggyült a baja a szentai rendőrséggel.** Szentáról jelentik: Megírta a Reggeli Újság annak idején, hogy Arszan Jakab zagrebi kereskedőtől a szubotica-szentai vasútvonalon ellopták pénztárcáját, melyben 1400 dinár volt. A vasúti zsebtolvajlással kapcsolatosan a szentai rendőrség előállította Leb Kosziba, lett állampolgárt, akit a lopással gyanúsítottak. Leb Koszibát a rendőrség kihallgatta, de nem tudtak semmit rábizonyítani, sőt azt vallotta, hogy az ő pénztét és utlevelét is ellopták. A rendőrség öt napi elzárásra ítélte, melynek kitöltése után a noviszádi rendőrigazgatóságra szállították, ahol igazolták, hogy Leb Kosziba ott rendes utlevellel jelentkezett. Leb Koszibát szabadlárra helyezték akinek első dolga volt Graajibregre utazni, ahol a vasútállomás körül levő bokrokban keresett valamit. A gyanúsán viselkedő Leb Koszibát a szentai rendőrség újból letartóztatta, de kihallgatása során nem ből megmondani mit keresett a gornjibregi vasútállomás mögött. A szentai rendőrség 15 napi elzárásra ítélte Leb Koszibát, s megindította a nyomozást, hogy nem ő követte-e el a vasúti zsebmetszést.

**Borotvával átvágta az ütőereit egy vrbázi piaci árus.** Lindel Ödön 39 éves vrbázi piaci árus egy borotvával átvágta balkezén az ütőereket oly mélyen, hogy az összes ereket, inakat és idegeket átmetszette. Beszállították egy vrbázi szanatóriumba, ahol műtétet hajtottak rajta végre. Állapota életveszélyes.

**Ítélet a glasgowi zavargások ügyében.** Glasgowlból jelentik: Az itteni törvényszék hétfőn ítélezett hat fiatalember ügyében, akik résztvettek a múlt szombati vallási zavargásokban. Valamennyiüket egyenként harmincnapi elzárásra ítélték. Az ítélet kihirdetésekor az elnök hangsúlyozta, hogy a vallási zavargások szégyent jelentenek Glasgownak. A türelmetlenség — mondotta — több kárt okoz a vallásos érzésnek, mint minden atheista mozgalom. A bíróság el van szánva, hogy erőlyesen végetvet a további összeütközéseknek.

**Tíz százalékkal csökkentik a francia képviselők illetményeit.** Párisból jelentik: A kamara elnöksége elhatározta, hogy tíz százalékkal csökkenti a képviselők illetményeit. Ugyanilyen határozatot hozott a szenátus is. A csütörtöki minisztertanács üléséről kiadott hivatalos jelentés szerint az állami költségvetés összege, amely 1931-ben és 1932-ben 51 milliárdot tett ki, 1936-ban 42 milliárdra csökkentik.

A vasárnapi nagy mérkőzésről a „Neues Wiener Journal“ hétfői száma ezt írja: Tárgyilagosan el kell ismerni, hogy a Ferencvárossal megérdemelten a jobbik csapat került a kupadöntőbe. A vendégek halflora lényegesen felülmulta az Ausztriát s főleg az első félidőben mintaszerű játékot produkált. Jobb volt a budapestiek csatársora is, amely tetszetősebben kombinált a bécsiekkel, akiknek mindig hosszú időre volt szükségük, hogy lendületbe jöjjenek. Az első félidőben a Ferencváros számtalan okos és szép támadást vezetett, míg az Ausztria alig tudott veszélyes lenni Háda kapujára. Sindelar megint alul maradt a Sárosival vívott párharcban s a bécsi csapatból csak két ember Szesza és Zöhrer játszott teljesen kielégítően. A játék maga a bécsi lap szerint tulkevény volt s a durvaságoknak csak Viertel és Polgár kiállítása vette eléjét.

A bécsi „Sporttagblatt“ bevezetőben megállapítja, hogy az 55 ezer főnyi közönség olyan fanatikus volt, hogy sokszor mutatkozott igazságtalannak a vendégesapatl szemben, amely teljesen megérdemelten verte ki az Ausztriát a kupából, mert mindenesetre embere tudása legjavát nyújtotta, amit az Ausztriáról aligha lehet állítani.

Nem lehet örülni ennek a győzelemnek, írja a lap, amelyet csak egy igazságtalansággal megítélt tizenegyes szült, mert a bíró elfelejtette, hogy büntetőrugást csak szándékos kezelésről kell megítélni, nem pedig ártatlan, rálölt labdáért. A Ferencváros jól kiegyensúlyozott csapat benyomását tette, nagyvonalú kombinációs játékot produkált, gyors és precíz labdaadogatással, minden felesleges dribli nélkül. A bécsi csapatból a védelem klasszikus teljesítményét emeli ki a Sporttagblatt, a fedezet sor szürke volt s a csatársort is megbénította a zöldfehér fedezet sornak, elsősorban Móorénak nagy-szerű játéka. Sárosi sallangmentesen, okosan és hasznosan játszott, akárhányszor hozzá került a labda, már veszélyben volt a bécsi kapu. Toldi és Kiss kitűnő partnerei voltak Sárosinak, míg a két szélső megszerte felülmulta két bécsi kollégáját. A magyarok egyetlen sebezhető pontja a bekkpár volt. Plitzner bíróról azt írja a lap, hogy túlgyanog volt ilyen nagy és hevesiramu mérkőzés levezetésére s bár a bécsi közönségnek hízelt az indokolatlan tizenegyes megadásával, ezzel örökre eljuttatta a szerepét a Ferencvároshoz és a magyar közönségnél.

—o—

## A magyarok legnehezebb ellenfelüket is könnyen győzték le

Magyarország—Németország 6:3  
Belgium—Jugoszlávia 3:0  
Svédország—Franciaország 2:0

Hétfőn este került sor a brüsszeli vízipólótorna legfontosabb mérkőzésére, a magyar-német összecsapásra. Ha a németek ki is kaptak első nap a svédektől, mégis nyilvánvaló volt, hogy a magyarok után ők játszóak a legjobb vízipólót s ha valaki, akkor csak a német csapat tudja megállítani a magyarokat győzelmi szériájukban. A hétfői mérkőzés ennek tudatában igen kemény volt, főleg a finisben, amikor a bíró a belga Delahaye kénytelen volt kiállítani a magyarok részéről Sárkányt és Homonnayt, a németek részéről pedig Schürgert. A vezetést meglepetésszerűen a németek érik el Schultze góljával, de a következő percben Bozsi kiegyenlít s a magyarok egyik szebb támadást a másik után vezetik. Nagy fölényük Bozsi, Német góljaival jut kifejezésre úgy, hogy a félidő 4:1. A második félidőben Schirrmeister 4:2-re javít, Halasy és Német azonban 6:2-re növelik az eredményt, amit az utolsó pillanatban Schultze szabaddobásból 6:3-ra szepít.

A jugoszláv csapat a belgák elleni mérkőzésén javuló formát mutatott, de a csatársora ismét teljesen gólképtelennek bizonyult úgy, hogy 2:0 félidő után 3:0 arányban a belgák győztek, akiknek góljait Castellane, Issel és De Pauv szereztek. A mérkőzést a holland Devries vezette.

A svédek a franciákat kapták ellenfelül, akiket 2:0 félidő után 2:0 arányban

megérdemelten győzték le, Sandström és Svensson góliaival. Bíró a magyar Szinko volt.

A negyedik nap után már tisztázódtak az erőviszonyok. Első lesz a magyar csapat, amely még akkor is megnyeri a kupát, ha ma este kikap a jugoszlávoktól, ami az eddigiek szerint nem valószínű. A jugoszláv csapat helyzetén viszont egy esetleges győzelem segítené már, mert a két ponttal is utolsó lenne. Kettőjük között a felső régióban a németek és svédek foglalnak helyet, az alsó régióban pedig a belgák és franciák küzdenek a 4. és 5. helyért.

A tabella a következő képet mutatja:

	Játszott	Győzött	Vesztett	Gólarány	Pontszám
1. Magyarország	4	4	0	29:13	3
2. Svédország	4	3	1	12:09	6
3. Németország	4	2	2	16:15	4
4. Belgium	4	2	2	14:15	4
5. Franciaország	4	1	3	09:15	2
6. Jugoszlávia	4	0	4	02:15	0

A tegnapi pihenő nap után ma kerül lejátszásra az utolsó forduló az alábbi párosításban:

Jugoszlávia—Magyarország  
Belgium—Svédország  
Németország—Franciaország

## A szuboticaai Zsak az alszövetségi döntők favoritja

Az utolsó alszövetségi döntőmérkőzések nagy meglepetést hoztak. A szuboticaai Vasutasok a revansmérkőzésen győztek a Bácska felett. Bezdánban a becejei Gradjanszki súlyos vereséget mért a BSE-re. Az al-

szövetségi bajnokság az előjelek szerint a szuboticaai Zsak és a becejei Gradjanszki között fog edőni.

A döntők jelenlegi állása:

Zsak 4 3 1 0 12:05 7

Gradjanszki	4	3	0	1	15:04	6
Bácska	5	2	1	2	14:16	5
Bezdán	4	1	0	3	05:13	2
Dulcis	3	0	0	3	01:09	0

### Vasárnap Becsen és Vrbászon lesz alszövetségi döntő-mérkőzés

A szubotícai alszövetségi döntők legközelebbi fordulója döntőfontossággal bír, ugyanis Becsejen találkozik a két alszövetségi bajnokjelölt a szubotícai Zsak és a Gradjanszki. A Zsak a tabellán csupán csak egy ponttal vezet a kitűnő becejei csapat előtt úgy, hogy a vasárnap talákozó eldöntheti az elsőség kérdését. Becsejen és az egész Tiszamentén nagy érdeklődéssel várják a találkozót.

Vrbászon a Dulcis a bezdáni SE-vel mérkőzik. Az utolsó hely kérdését van hitva eldönteni ez a mérkőzés.

### SPARTA (Debeljacska)—ZsSK (Petrovgrad) 3:2 (2:2)

A debeljacsai Sparta vasárnap, legfeljebb ellenfelével a petrovgradi ZsSK-vel játszott bajnoki mérkőzést, szokatlanul nagyszámu közönség előtt.

Mindkét csapat hatalmas irammal indul úgy, hogy a ZsSK már a 2. percben megszerzi a vezető gólt. A szebbnél szebb lefutások mindkét részről villámgyorsan követik egymást és a 9. percben Lucsetinac II. beadásából Komáromi remek lövéssel egyenlít. A küzdelem változatlan hévvel folyik, a 24. percben Bokros megszerzi a Sparta vezetőgólját, de a 40. percben a ZsSK egy jól irányzott lövéssel egyenlít. Alig kezdik újra a küzdelmet, amikor a 43. percben a Sparta egyik háttérjének hibájából 11-es következik, de a ZsSK ezzel sem bírja megszerezni a vezetést, mert a hatalmas lövést Csende bravurosan védi. Így az első félidő 2:2.

A második félidő még fokozottabb hévvel indul úgy, hogy a 9. percben Lucsetinac I. beadásából Komáromi ismét vezetéshez juttatja a Spártát. Később azonban mintha kissé lankadna a ZsSK irama, mert a Sparta állandóan ostromolja ellenfele kapuját, de eredményt elérni már egyikük sem tud.

Mindkét csapat játékosai kitűnően álltak meg a helyüket. A mérkőzést Jankovics objektíven vezette.

—o—

A NAK szombat este Palánkán játszik. A NAK szombaton este Palánkán vilányfény mellett játszik a PSK csapatával barátságos mérkőzést. A mérkőzés iránt igen nagy érdeklődés mutatkozik Palánkán.

A levélhordók és banovinai altszék futbalcsapatai barátságos mérkőzést játszottak egymással a NAK pályán. 2:1 félidő után 7:1-re a levélhordók csapata győzött, amelynek legjobb emberei Hadadi és Mirkov voltak.

A triezsi vitorlásverseny véget ért. Első lett az olasz csapat a magyarok előtt. A teljes sorrend: 1. Olaszország, 2. Magyarország, 3. Ausztria, 4. Franciaország, 5. Németország, 6. Svájc és 7. Jugoszlávia.

### Tenisz

Az idén is Angliáé lesz a Davis-Cup.

A vimbledoni pályán szombat óta folytak a Davis-Cup döntő mérkőzései a zónagyőztes USA és a kupavédő Anglia csapatai között. A mérkőzés 3:0 arányban az angolok javára áll, akik már biztos nyerei a kupa párnak még akkor is, ha a hátralevő két egyes mérkőzést el is veszítik. A hétfői napon lejátszott páros eredménye: Hughes, Tuckey (angol)—Allison, van Ryn (USA) 6:2, 1:6, 3:6, 6:3.

Tenisz Klub Sové—NAK 5:5. Férfi-egyes: Haug J. (Sové)—Zambauer (NAK) 6:3, 6:1, 6:4, Melzer (Sové)—Horváth (NAK) 6:4, 6:3, Riabov (NAK)—Zaleski (Sové) 6:3, 6:2, Truppel (NAK)—Wagner J. (Sové) 6:4,

7:5. Női egyes: Lovrekovics (NAK)—Haug (Sové) 6:2, 6:3. Vegyespáros: Lovrekovics, Zambauer—Sohl, Wagner 6:2, 6:3, Haug, Zaleski—Lovrekovics, Truppel 3:6, 4:6, 6:3. Férfipáros: Haller, Haug—Zambauer, Horváth 5:7, 6:3, 6:2, Riabov, Zambauer—Zaleski, Melzer 3:6, 6:3, 6:3. Női páros: Haug, Sohl—Hemmeler, Jovanovics 6:2, 3:6.

Sovéi FC—Turiai AND 6:2 (1:1). Bíró: dr. Wagner.

A Szubotica—Odzsaci ifjúsági tenisz-mérkőzést vasárnap Szubotícán játszották le és azt a kékefehérek csapata 4:2 arányban nyerte meg.

### Kugli hírek

A Zanatlja kapitánya felkéri az alább felsorolt játékosokat, hogy ma, szerdán este 8 órakor a Kott pályán jelenjenek meg, mert barátságos mérkőzést játszanak a Jugoszláviával: Takács P, Vass, Szekeres, Hegedüs, Farkas, Majoros, Réger, Takács Gy, Bakos, Müller, Ilapopovics, Takács A.

A Napred elnöke felkéri az alább felsorolt játékosokat, hogy ma, szerda este fél 9 órakor jelenjenek meg a Szabó féle pályán, ahol barátságos mérkőzést játszanak a Miki Mausszal: Ferenci, Dropka, Kogoj, Kokućska, Galambos, Lokner, Khüner, Milics, Potoki, Frei, Tolpadi, Lázár, Szlivka, Fodor és Szabó.

A Sofőr tekeegylet elnöke kéri a következő játékosokat, hogy szerdán este fél 9 órakor jelenjenek meg a Bauer-pályán: Kovács, Hardi, Brgyo, Glazer, Buzarevics, Peikert, Malesics, Neurohr, Sztankovics, Micher, Kelemen, Filipovics, Róka, Facsar. A sofőrök csapata a Zvezdával mérkőzik.

NAK kugli hírek. Kérem az alant felsorolt játékosokat, hogy csütörtök este nyolc órakor jelenjenek meg a Lira vendéglő kuglipályáján, ahol a Szremaccal játszunk barátságos mérkőzést: Simon, Lehrer, Vracarics, Hetterle, Somogyi, Bartha, Sauer, Pollák, Gögös, Fratricsevics.

### Atszervezik a noviszádi Vadászegyesületet

Uj vadászterületet bérelnek, feljavítják a vadállományt, megszigorítják az ellenőrzést

A noviszádi Vadászegyesület évek óta azon fáradozik, hogy az egyesületet új alapokra fektesse és általában a vadászat sportját átszervezze. Munkáját nagy mértékben megnehezítette eddig az a körülmény, hogy a törvény, csak mérsékelt arányokban támogatja a vadászat sportját és a vadászegyesületeket. A vadászatról szóló, nemrég megjelent új törvény végre orvosolja az eddigi hiányosságokat és a noviszádi Vadászegyesület hozzájárult az évek óta tervezett reformok megvalósításához.

A noviszádi vadászterület eddig tulkiésiny volt. A Vadászegyesület éppen ezért tizenkét esztendőre kibérelte a kiszácsi és rumenkai vadászterületet. A legnagyobb dött területen fokozott ellenőrző szolgálatot létesített, többek között lovas vadőrök vigyáznak a vadászterületre. A vadászok elleni küzdelmet megkönnyítette az új vadászati törvénynek az a rendelkezése is, amely kimondja, hogy vadászfegyvert csak olyan egyén tarthat, aki tagja valamilyen vadászegyesületnek.

A vadállomány növelése céljából elhatározta a noviszádi Vadászegyesület, hogy nyulat és foglyot hozat vérrisztítás és a vadállomány gyarapítása szempontjából. Elhatározta az egyesület, hogy ugynevezett tilalmi zónákat létesít a vadászterületen, ahol egész éven át egyetlen puska lövés sem eshet, hogy a vadállomány zavaratlanul gyarapodhassék.

A noviszádi Vadászegyesület reméli, hogy a nagyfontosságú újítások megvalósítása után megnövekszik az érdeklődés a vadászat sportja iránt, mert a Vadászegylet tagjai bőséges kárpótlást nyernek a tagsági díjakért.

### A KÜLFOLD HUMORA 3

Oh, azok a skótok!

Genfben nemzetközi társaság van együtt. Elhatározzák, hogy piknikkel egybekötött társas kirándulást rendeznek és minden résztvevő hazájának termékét hozza magával. Így az olasz pompás szalámit, kolbászt hozott, a francia egy üveg bordeauxi bort, az orosz egy doboz eredeti kaviárt, a német frankfurti virsliket, az angol csodás pudingot; a skót — a fivérét hozta el.

Egy skót Genfben jött tanulmányainak folytatása végett. Hosszas keresés után talált egy nagyon olcsó szobát egy házban a legmagasabb emeletén. Mindenfelől megsejtelte, de még habozott, mert a perspektívát is ismerni akarta. Kínézt az ablakon és észrevette, hogy szemközt van a templom tornya, amelynek óráját minden pillanatban láthatja. Erre kibérelte a nagyon olcsó szobát és — megállította zsebóráját.

Szerénység

Egy andorrai számárhajesár találkozott egy ismerőssel, aki régi, elhasznált Fordkocsin jött vele szemközt. Az ismerős megállította a számárhajesárt és így szólt hozzá: „Ez itt az új automobilon!”

— Uj automobilon, nagyon jó, — mondá a számárhajesár — és ez itt a legujabb lovam!

(A Genfben megjelenő „Esperanto” c. folyóiratból.)

### 218. Keresztrejtvény

Közlő: Himmelsbach Ferenc, Noviszád

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	10			11	12			
13	14		15	16	17		18	
19		20				21		
22		23	24		25	26		
	27	28		29	30			
31				32				
33	34			35	36			37
38	39		40	41			42	
43	44	45				46		
47		48	49		50			
	51	52		53				
54				55				

Vízszintes sorok: 1. Hamburg iker városa. 5. Perzsa király Kr. e. 10. Idegen ital. 12. Főnév. 13. Modern francia író. 15. Vetemény. 17. Nem nappal hibásan. 19. Rag. 20. Kártya műszó. 21. Vissza: névutó. 22. Igerag. 24. = a 12. vízszintes. 26. Mássalhangzó fon. 27. Már latinul. 29. Dolog idegenül. 31. Tolnamgyei nagyközség. 32. A török menyország tünderei. 34. Egyiptomi isten névelővel. 36. Ut kinaul. 38. Fordított rag. 40. Ilyen bázist irt Xenophon. 42. A teljes abécé 7. és 6. betűje. 43. Papi címzés rövidítve. 45. Talppont. 46. Idegen művészet. 47. München folyója. 49. Hangszer. 50. Kézimunka. 51. Igekötő és névutó. 53. Noe legifjabb fia. 54. A hold istennője a régi görögökknél. 55. Címzés.

Függőleges sor: 1. Közömbösség. 2. Idegen pénz. 3. Folyó. 4. Tiltás. 6. Idegen toltás. 7. Rém betűi keverve. 8. Vissza: görög mondai hős kit Odisszeus legyőzött. 9. Herodes lánya. 11. Ál. 14. Régi főnévképző. 15. Folyó napi. 16. Portugál gyarmat Előindában. 18. Ond vezér fia. 23. Újzéland őslakója. 25. Dél-tiroli klimatikus üdülőhely. 27. A Tisza mellék folyója. 28. Vissza: Szegény idegenül. 29. Nem szép. 30. A Balaton vizét levezető csatorna. 33. Sulla legnagyobb ellensége. 35. Endre. 37. Görög barátnő. 39. = 29. vízsz. 40. Bácskai nagyközség keverve. 41. Vissza: Pestmegyei nagyközség. 42. Fém. 44. A kananita népek istensége. 46. Vissza: Svéd folyó. 48. Rle. 50. Vissza nyit. 52. Dátumrag. 53. Kérdő névmás.

## APRÓHIRDETÉSEK

ugy hétköznap, mint vasárnap egy szó 1— dinár, NAGY BETŰS 2— dinár. A legkisebb apróhirdetés ára 12— dinár.

A keretes hirdetések ára hasábmilliméterenként  
1. a hirdetési oldalon . . . . . 0:80 dinár  
2. a szövegrészben . . . . . 2:50 dinár.

Többórta hirdetésnél ismétlődési engedményt adunk, az állásíkeresők pedig 50% kedvezményben részesülnek. — A hirdetési adó a hirdetőfelet terheli.

A hirdetések ára kisebb megbízásoknál előre fizetendő, vidékről beküldhető postabélyegben is

Hirdetéseket a másnapi lapra este 6 óráig, szombaton délután 4 óráig veszünk fel.

### Kereslet

Fiatal, szerb és magyar nyelvet beszélő fiút kintutónak azonnal felvesz írszerület, Grobljanska 14. 2274

**Jó, állandó állás** versenytárs nélküli ipa vállalatnál biztosított 10—15.000 dinár ellenében. Textilszakmában jártasak előnyben. — Cim megtudható: Kardos hirdetőirodában, Futaki ut 13. 2271

15—16 éves fiu gazdasághoz, augusztus 1-re kerestetik. Batori eva 22 2273

Kinderfrüuleint keresek szerb-német nyelvtudással, aki a háztartásban is segítkezik. Fényképes ajánlatokat „Szorgalmas” jelígre a kladóba. 2276

Gyermektelen házaspár, szerb és német nyelvtudással, házmesternek felvételtk. Futaki ut 91. 2227

PORTAL megvételre kerestetik. Habersack Nikola, Noviszád, Temerinazka ul. 14. sz. 233

**Szuboticai Hírlap** hivatalának minden nap reggel 1/29—2/20 és délután 5—7-ig tart hivatalos órákat



levegőre és napra

### Eladó

„Ingelen” rádió, 2+1-es, beépített hangszóróval, olcsón eladó. — Érdeklődni: Vojvoda Bo ovicsa 21. 2258

**Olcsón eladó** óriási telkű, 14 lakásos ház, netto 20.000 dinár hozammal, Noviszádon a Nemaszka uccában. Bővebbet Ingatlanforgalmi iroda, Noviszád, Laze Koszticsa 21. 2276

**Noviszádon** a Kamberova uccában eladó egy ház, két kislakással, 40.000 dinárért. Bővebbet: Ingatlanforgalmi iroda, Noviszád, Laze Koszticsa 21. 2277

Több kifogástalan állapotban levő használt **irogép** olcsón eladó. — **TECHNIKA** irogépjavitóműhely, Noviszád, Zselyznicska ucca 44. Telefon 33-31. 255

### HÖLGYEIM!

A m. t. hölgyközönség szives tudomására hozom, hogy női divatszalonomat augusztus hó 1-én áthelyezem

**Futaki-ut 25. sz. alá**

ahol főcélom továbbra is az lesz, hogy pontos kiszolgálással és olcsó árármal megelégedésüket kivívjam. Teljes fizetéssel Bácska M., Jevrejszka ucca 6.

### FIGYELEM!

### Különítele

### Bankadósok

50%-ot fizethetnek Jugo, Univ. Srpska és Prva bankoknál. Szállítja olcsó napi áron Sulhoff Albe, Szubotica. — Levélre válaszolok.

**Tartós plissé** minden nagyságban, valamint endi, aszur, eombáthuzás „Edisonnál”, Kralja Petra 27

Fizessen elő a Reggeli Ujságra

## KROMBHOLZ: SUITE MINIATURE

című zongoramű kapható Szubotican a **Vig-féle könyvkereskedésben**. Jugoszláviai főképviselet: Hnis Rudolf, zeneműkereskedés, Beograd, Balkanska 3. **Ára 30— dinár.**

1. A mű zeneileg és technikailag modern és mint ilyen
2. kiválóan alkalmas anyag a modern irányelvű zongoratanításnál;
3. külalakja izlésees, finom, elegáns.

# ISMET FELSOROLJUK

ajándéksorsolásunk valamennyi tárgyát!

Részvétel díjtalan, gyűjtsön 100 szelvényt. (Második oldalon)

Egyszer három méter finom

## férfi ruhaszövet

hozzávaló béléssel együtt a

### Kulai posztógyár noviszádi lerakatából

(Kralja Alekszandra u. 14) amely anyagot a nyerőnek

## Kann Jenő, Noviszád, Kralja Alekszandra 14.

uridiva'szahósága elsőrendű kivitelben, a nyerő választása szerinti formában elkészít.

Egyszer három méter

### angol gyártmányu elsőrendű nyári-férfiszövet



## „PRIBOR”



noviszádi Jevrejszka ulica 9. szám alatti nagy angol szövet- és bélésáru raktárból

amely anyagot a nyerőnek

## MALCSICS ANDRIJA Noviszád, Boulevard 7

többszörösen kitüntetett ruhá és uriszabó üzlete díjtalanul elkészít

Négyszer egyenként 10 tucat finom »Kolo« jegyü pipereszappan és

Kétszer egy-egy tucat »Mio« jegyü pipere szappan elegáns fényezett fadobozban.

## »ALBUS« szappangyár, Noviszád

Háromszor egy-egy

## elegáns női kalap

választás szerint a

## »GIZI«

Noviszád, Futoska 13. szám alatti nagyszerűen felszerelt modern női kalanszalónból

Háromszor egyenként

## 100 tasak kertimag

## MAUTHNER

világcég noviszádi fiókmagkereske. és elsőrendű összeállításában



## Napoleon a hóditó, a diktátor és a szerelmes férfi

Írta: Tatár András

11



A sors különös játéka ez, hogy Napoleont — minden idők egyik legnagyobb katonai zsenijét — immár másodízben közzösi ki magából a francia hadsereg!

A remények egyszerre szétfoszlanak. Bizonytalanság és nélkülözés veti előre árnyékát. De Bounaparte sokkal mélyebben meg van győződve a maga igazáról, semhogy hajlandó volna engedni és megalázkodni.

Két tisztje — Junot és Marmont — hűségesen kitart mellette. Amikor a tábornok fizetéseit beszünteti, egy ideig mind a hárman abból a pénzből élnek, amelyet időnként Junot kap vidéken lakó szüleitől. Természetesen ebből csak nagyon szerény életmódra futja. Egy kopott kis szállodában laknak és az átmeneti időszakokban különböző hitelműveletekkel próbálnak segíteni magukon. Persze ez is csak egy ideig megy. Aztán a hitelek is kimerülnek, Bounaparte kénytelen még a lovát is eladni és már-már úgy látszik, hogy a ragyogóan indult karrier csufos és nyomoruságos bukásban fog végződni...

Annál fájdalmasabb ez számára, mert körülötte mindenki előre halad a világban, mindenki érvényesül. Joseph bátyja — akivel sürű és szívélyes levélváltást tart fenn — éppen ebben az időben nősül meg nagyon előnyösen: Julie Clary kisasszonyt, egy gazdag marseillei kereskedő és gyáros lányát veszi feleségül. Lucien öccse is bevezet a házasság révén: az ő felesége meg egy Boyer nevű dúsgazdag vendéglős leánya. Marseilében a család ennek folytán meglehetősen gondtalanságban él — egyedül csak Napoleon néz magárahagyatva szembe a sötétnek látszó jövővel.

Nem lehet csodálkozni, ha utolsó szalmacsalákként ő maga is a házasságra gondol.

Maga is jól ismeri, a Clary családot még abból az időből, amikor legutoljára Marseilében járt családja látogatására. És most eszébe ötlük a fiatalabb Clary-leány, Desirée, aki sokkal csinosabb és vonzóbb nővérénél, és aki már annak idején érdeklődést mutatott a fiatal korzikai tiszt irányában.

Hosszu töprengés után végül is elszánja magát. Hosszu levelet ír Josephnek, amelyben őszintén feltárja előtte helyzetét és őt kéri meg arra, hogy ennek a házasságnak az útját egyengetse.

A terv egyáltalán nem szentimentális, sőt ellenkezőleg. Részéről kizárólag a hűvös megfontolás és számítás játszik benne szerepet. Desirée Clarynak a hírek szerint százötvenezer frank hozománya van és ez az összeg e pillanatban valóságos álomszerűnek tűnik a huszonhatéves Bounaparte Napoleon számára, aki — mióta a hadseregből törölték — állástalanul, céltalanul és főként re-

ménytelenül kallódik Páris emberrengetegében...

Joseph-től csakhamar megérkezik a kérésgetető válasz és nem sokkal utóbb magának a szép Desirée-nek a levele is, amelyből kiderül, hogy a fiatal leány távolról sem felejtette el még Napoleont, aki tapasztalatlan gyermekszívében az első ideál volt és maradt azóta is. Meghatóak és szívhezszólók azok az egyszerű és mesterkéletlen érzésről tanuskodó levelek, amelyek ettől kezdve sorra érkeznek Marseilleből — és Napoleon egyre biztosabbnak érzi magát a nyeregben s mind türelmetlenebbül sürgeti Josephet, hogy a házasság ügyét szorgalmazza.

### Újabb kinevezés

A leány családja azonban valamilyen kideríthetetlen okból nem nagyon lelkesedik a dologért. Mint a marseillei rosszszelvények mondják: „Claryék úgy találják, hogy egy Bounaparte már túl-tul elég a családba.“ És ilyenformán mulnak a hetek és a hónapok anélkül, hogy akár Desirée vágyakozó és rajongó levelei, akár Napoleon hűvösen és okosan megfogalmazott válaszai előbbre vinnék kettőjük ügyét.

Lassanként egyre inkább Napoleon lesz az, aki késlekedik a levélírással. Az elkövetkező hónapok ugyanis ismét változást hoznak sorsában és az új helyzetben már távolról sem olyan fontos a Desiréevel való házasság ügye, mint amilyen eddig volt.

A hosszú párisi tartózkodás alatt mégis szert tesz olyan barátokra és ismerősökre, akik hajlandók arra, hogy szekerét előbbre tolják. A körülmények is malmára hajtják a vizet: Aubry hadügyminiszter megbukik és ugyanakkor az olasz hadszíntérről is egyre-másra érkeznek a kedvezőtlen jelentések, amelyek kezdik komolyan gondolkodóba ejteni a hadügyi bizottságot.

— Egységes tervekre volna szükség — jelenti ki egy napon a Konvent ülésén Pontécoulant hadügyminiszter, Aubry utóda, mikor ezek a jelentések a beszélgető képviselők között szobakerülnek.

És ekor Boissy d'Anglas képviselő oda-vetőleg megjegyzi:

— Volna egy megfelelő ember erre a célra, aki érti a dolgát és aki legutóbb is az olaszországi hadseregnél volt beosztva... Hozzá kellene fordulni és meg vagyok győződve róla, hogy tanácsai jó szolgálatot tennének...

— És ki volna ez a csodatévő? — érdeklődik Pontécoulant mosolyogva.

— Bounaparte Napoleonnak hívják — feleli a képviselő.

Másnap délelőtt egy altiszt kopogtat be a Maili-uccai szerény kis fogadóban és egy levelet hoz, amelyben „Bounaparte Napoleon szolgálaton kívüli tüzérségi dandártábornok felszólítatik“, hogy sürgősen jelenjen meg a hadügyminiszteriumban.

Pontécoulant későbbi emlékirataiban

így emlékezik meg erről az első találkozásról: „Másnap valami fiatalember köszöntött be hozzám. Soha ilyen vékony és sovány alakot nem láttam. Arcbőre sötétesen olajfényű. Dereka keshedt. Beteges ember benyomását teszi.“

— Boissy d'Anglas képviselő ajánlot, önt hozzám — kezdi a miniszter —, mint olyan embert, aki ismeri az olasz viszonyokat és a harctéri helyzetet. Vállalkoznék arra, hogy erre vonatkozó megfigyeléseit és véleményeit egy memorandumban foglalja össze?

— Azonnal elő is adhatom! — kap hón a kérdésen Napoleon.

És máris kigyult szemmel kezdi fejtegetni a különböző hadállásokat, a szükségesnek tartott intézkedéseket, az egész felsőolvasósági haditervet — amelyet később ő maga valósít meg.

A miniszter azonban türelmetlenül közbévág:

— Arra kérném, hogy mindezeket írásban nyujtsa be!

Napoleon sértődötten elhallgat. Az audienciának vége. Felháborodva és dühösen távozik a hadügyminiszteriumból — de aztán néhány nap múlva mégis meggondolja magát és papírra veti a miniszter által kívánt memorandumot.

Az eredmény azonban egészen más, mint amit képzelt: értesítést kap, hogy rangjába visszahelyezve, a hadbiztonság topográfiai osztályához rendelik be szolgálatra.

Ez talán még rosszabb, mint a Vendébeli beosztás. Eldugva lenni a hadbiztonság egy unalmas, aktagyártó osztályán!

De nincs választás — jobb híjján ezt is el kell fogadni.

Ez az az archimedesi pont, amelyből ki kell fordítani sarkaiból a világot.

### Tallien asszony szalónja

A szürke, poros hivatalban azonban valami kevés alkalom és lehetőség kínálkozik a cselekvésre. Az az osztály, amelyen Napoleon dolgozik, forma szerint a haditervek topográfiai adatait dolgozza fel, amelyekre azonban a valóságban senkisé meg kíváncsi és amelyek csak arra valók, hogy az elintéztet akták tömege minél magasabbra tornyosuljon.

Természetes, hogy ez a száraz és természetlen munkakör távolról sem elégíti ki a fiatal tábornok ambícióit. Valósággal kedélyére nehezedik az unalmas és céltalan munka, úgyhogy barátainak állandó unszolására és ösztökélésre van szükség, hogy vesztett kedvvel végleg remetei magányba ne vonuljon.

Még így is, amennyire teheti, visszahúzódik az emberektől. Pedig a forradalom zűrzavaros esztendei után éppen most kezd valamelyes társadalmi élet kialakulni a sokáig dermedt Párisban.

(Folytatása következik)